



### „Keiner macht es für sich allein“

Prof. Elvira Dreßen über Wiederholungs-täter, eine bekannte Sopranistin und Energieriegel. **SEITE 3**



### Neue Ärztin für Pferdemedizin

Dr. Stefanie Kasch bereichert das Team der Tierarztpraxis von Dr. Andreas Arndt in Torgau. **SEITE 4**



### Vielfalt ist Trumpf!

Übersicht über die Sommerferienange-bote in Torgau vom 8. bis 21. Juli. **SEITE 8**

**expert Torgau**

### DeLonghi Kaffevollautomat

PrimaDonna Class ECAM 550.85.MS

UVP 1430,- € **699,- €**



Gültig bis zum 13.7.2024

## Sommerfest des Heimatvereins

**SÜPTITZ.** Der Heimat- & Kulturverein „Süptitzer Höhen“ lädt am Samstag, 6. Juli, ab 16 Uhr zum Sommerfest an das Vereinsheim im Mühlenweg 25 in Süptitz ein. Neben Gegrilltem und kühlen Getränken spielen die Röcknitzer Blasmusikanten auf. Der Eintritt ist frei. **SWB**

## Gemütlichen Tag genießen

**BELGERN.** Im Vereinsgarten des Kleingartenvereins „Birkenweg“ Belgern e.V. wird am Samstag, 6. Juli, ab 14 Uhr das diesjährige Sommerfest ausgetragen. Neben einem gemütlichen Kaffeekränzchen mit selbst gebackenem Kuchen wird auch der Grill angeheizt. Zudem wird der berühmte Kesselgulasch kredenzt, dazu gibt es eine reichhaltige Getränkeauswahl gegen den Durst. Für die Jüngsten ist eine Hüpfburg aufgebaut. Der Vorstand freut sich auf einen gemütlichen Nachmittag und Abend – jeder ist herzlich willkommen! **SWB**

www.facebook.com/sonntagswochenblatt.torgau  
sonntagswochenblatt\_torgau

# Getreideernte hat begonnen

**REGION.** Auf den Feldern von Landwirt Henri Müller aus Langenreichenbach begann vor wenigen Tagen die Ernte – eins, zwei Wochen früher als sonst üblich bei gutem Erntewetter. „Vermutlich wird der Ertrag durchschnittlich ausfallen“, so der erfahrene Landwirt. „Was aber eine absolute Schweinerei ist: Der Preis für Gerste ist total im Keller. 130 Euro pro Tonne werden aktuell gezahlt. Bloß gut, dass ich meine Schweinewirtschaft habe.“ Was dem Landwirt noch sauer aufstößt: Die Auflagen und bürokratischen Hürden sind nach den massiven Bauernprotesten im Januar noch höher geworden.



FOTO: PRIVAT



Die große TZ-Aktion zur Präsentation der Schulanfänger vom 24. 6. bis 2. 8. 2024 geht wieder an den Start!

Ein ideales Werbeumfeld für Ihr Unternehmen.

Die ABC-Schützen-Seiten erscheinen jeweils Montag und Donnerstag in der Torgauer Zeitung.

### Haben Sie Fragen?

Unsere Medienberaterin freut sich auf Ihr Interesse und unterbreitet Ihnen gern ein Angebot.



**Ich berate Sie gern!**

Carola Keller, Tel. 03421 721053  
carola.keller@tz-mediengruppe.de

## Letzter Aufruf für die Sommerferien

### Unser Last Minute Angebot:

### Ihre Sommerwoche an der polnischen Ostsee

8Tg 28.7.-4.8.24

HP 760€



### Insel Usedom - Seebad Misdroy

3\*-Hotel Trofana mit Wellnessbereich (Whirlpool, Dampfbad, Sauna), nur wenige Gehminuten zum Zentrum von Misdroy, zur Promenade und zur Seebrücke entfernt, 1 x Kaffee & Kuchen im Hotel, Eintritt Wisentgehege im Reisepreis

Preise sind Sparzusatzpreis! www.sachsentourist-wittig.de



## WITTIG

Oschatz-Bahnhofstr. 12- Tel.: (03435) 624960  
Riesa- Hauptstr. 6- Tel.: (03525) 657275  
Torgau- Spitalstr. 6- Tel.: (03421) 738505

### Kurzurlaub im Goldenen Herbst

- 3Tg 29.10.-31.10. **Schlesien - Riesengebirge - Folklore**  
Herrnhuter Sterne, Schreiberhau, Rundfahrt Riesengebirge, **Folkloreabend im Hotel inkl. traditionelles schlesisches Buffet Sensationspreis HP 219€**
- 3Tg 31.10.-02.11. **Oberwiesenthal - 4\*-Best Western AHORN-Wohlfühlhotel** Crottendorf Räucherkerzenland, Fichtelbergbahn-Fahrt Cranzahl - Oberwiesenthal, Führung Annaberger Backwaren inkl. Kaffeetrinken, Eintritt „Manufaktur der Träume, Mittagessen Schwarzenberg“ **HP 339€**
- 3Tg 04.11.-06.11. **Panoramahotel Oberhof - Thüringer Klöße**  
Kochkurs „Thüringer Klöße“ im Hotel inkl. anschließendem Abendessen, Oberhofer Sportstätten, Schlittenmuseum Illmenau, Hallenbad **HP 289€**
- 3Tg 12.11.-14.11. **Erzgebirge - Martinsganssen im AHORN Waldhotel in Altenberg** Eintritt Nussknackermuseum, Seiffen, Panoramafahrt Erzgebirge, Bobbahn Altenberg, Lampionumzug mit Glühwein, **Martinsganssen mit Rotkohl & Klößen, Hallenbad HP 289€**
- 3Tg 26.11.-28.11. **Thüringen - Friedrichroda Erlebnisprogramm**  
Führung Bratwurstmuseum Mülhausen, Eintritt/Führung Residenzschloss Heidecksburg, Eintritt/Führung Watzdorfer Erlebnisbrauerei inkl. Bierprobe, Oberhofer Sportstätten, Thüringer Kristallhof, Hallenbad **HP 245€**

### Gruppenflugreisen 2025

- Mandelblüte auf Mallorca 7Tg 09.02. – 15.02.25  
Hotel IBEROSTAR Cristina\*\*\*\* / Playa de Palma / Halbpension inkl. Flughafentransfer p.P. DZ 810€/ EZ 1086€
- Rundreise Andalusien 8Tg 08.03. – 15.03.25  
Malaga – Granada – Cordoba – Ronda – Sevilla Standorthotel / Costa del Sol / Halbpension inkl. Flughafentransfer p.P. DZ 1390€/ EZ 1595€
- „Perle im Atlantik“ Madeira 8Tg 03.04. – 10.04.25  
Hotel Golden Residence\*\*\*\* / Praia Formosa / Halbpension inkl. Flughafentransfer & Ausflüge p.P. DZ 1876€/ EZ 2187€
- Rundreise ISLAND 8Tg 29.05. – 05.06.25 **Komplettprogramm**  
inkl. Flughafentransfer p.P. DZ 2990€/ EZ 3475€

Sichern Sie sich jetzt Ihren Flugplatz!

### Donaufusskreuzfahrten 2025

- Passau - Budapest - Passau
- 8 Tage 29.05. – 05.06.2025 p.P. ab 1729€ / All Inclusive
- 7 Tage 11.08. – 17.08.2025 p.P. ab 1410€ / Vollpension
- 8 Tage 22.09. – 29.09.2025 p.P. ab 1539€ / Vollpension

### Immer beliebt: Blaue Fahrten im Herbst

\*\*\* Jetzt Plätze sichern! \*\*\*  
Saisonabschlussfahrten ins Blaue **HP 159€**  
**Freie Termine:** 2Tg 10.-11.11., 12.-13.11., 17.-18.11., 18.-19.11., 19.-20.11., 20.-21.11., 21.-22.11., 22.-23.11.24

**Färber & Co. Belgern**  
Unser Angebot im Werksverkauf für Sie ab 08.07.24 – 20.07.24  
Wir sind für Sie da: Montag-Freitag 8-18 Uhr und Samstag 8-12 Uhr

Hackepeter	6,99 €/kg
Rippchen	6,99 €/kg
Krustenbraten	7,99 €/kg
Schweinefilet	9,90 €/kg
Rinderbeinscheibe	7,49 €/kg
Rindermarkknochen	3,99 €/kg
Entrecote mariniert	19,99 €/kg
Entrecote frisch	18,99 €/kg
Tafelspitz	10,19 €/kg
Jagdwurst 90er	7,49 €/kg
Putensalami	12,99 €/kg

Ab sofort auf Vorbestellung Dry Aged Färsen Entrecôte, Roastbeef, Filet  
Emil Färber GmbH & Co. KG  
Dresdner Straße 1 • 04874 Belgern-Schildau • Tel. 034224 4280  
www.emilfaerber.de

**Wilckens Bodenbeschichtung**  
• silbergrau und kieselgrau  
• innen und außen  
• wasser- verdünnbar  
• tritt- und stoßfest

**Wilckens PUR Langzeit-Holzschutzlasur**  
• licht- und wetterbeständig  
• offenporig  
• auf Pflanzen-ölbasis  
• 5 Farbtöne

**Wilckens Universal-verdünnung**  
zum Reinigen und Verdünnen ...

5l	32,99 €
5l	ab 19,99 €
5l	17,45 €
2,5l	10,95 €
1l	4,95 €
0,5l	3,45 €

BERATEN • MISCHEN • VERLEIHEN • VERKAUFEN • UMWELTBEBWUSST

**MALER FACHHANDEL**  
04860 Torgau • Elbstraße 3B  
www.malerfachhandel-torgau.de

Mo. Fr.: 07-18 Uhr Sa.: 09-12 Uhr Tel.: 03421-721420

**WERBUNG & DESIGN GDR**  
Ihr Urlaubsfoto als **XXL-Leinwanddruck** auf Keilrahmen

verschiedene Varianten möglich

ab 30x30 cm bis XXL!  
Leinwanddruck auf Keilrahmen

www.werbung-torgau.de  
Elbstr. 3B • 04860 Torgau • Tel.: 03421 - 72 14 21

**STADTSTADL ZU WELSAU**  
 Familientradition seit 1852

## Tagesessen

vom 8. bis 12. Juli 2024  
 Schenkweg 2, 04860 Welsau,  
 Tel. 03421 906191

<b>Montag</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rindersauerbraten Apfelrotkohl und Böhmisches Knödel <b>6,10 €</b></li> <li>Pasta-Pfanne mit Hähnchenfleisch und Gemüse (Paprika, Tomate, Zwiebel, Blumenkohl, Grüne Bohnen) &amp; Tomatensoße <b>5,70 €</b></li> </ul>
<b>Dienstag</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kohlroulade mit Kartoffeln &amp; Soße <b>6,10 €</b></li> <li>Eierkuchen mit Apfelmus <b>5,40 €</b></li> </ul>
<b>Mittwoch</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Putenfiletsteak, Blumenkohl-/Möhrengemüse, Reis &amp; Soße <b>6,10 €</b></li> <li>Currywurst, Sauerkraut und Kartoffelbrei <b>5,70 €</b></li> </ul>
<b>Donnerstag</b>	Ruhetag
<b>Freitag</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wildgulasch, Speckbohnen und Klöße <b>6,10 €</b></li> <li>Rührei, Kartoffeln und Bohnensalat <b>5,40 €</b></li> </ul>

Änderungen vorbehalten

**GROSSER AUSVERKAUF!!!**  
**50% RABATT AUF ALLE**  
 BLUMEN/ PFLANZEN/  
 GEHÖLZE/PALMEN/AMPELEN  
**AUSNAHMSLOS!!!**  
**VIELE GRATIS PFLANZEN ALS GESCHENK**  
**ANZUCHTERDE**  
 (für ALLE Pflanzen) SUPER QUALITÄT  
 statt Original-Preis **2,99 € pro Sack**  
**Jetzt nur 50 CENT/Sack!!!**  
 (ab 10 Säcke)  
 \*Thuja Smaragd\* 1,20 m (im Topf gewachsen) statt **6,99 €** jetzt nur **2,99 €/pro Stück**  
 \*Thuja Brabant\* 1,30-1,40 m (im Topf gewachsen) statt **5,99 €** jetzt nur **1,99 €/pro Stück**  
 Zum Großen Teich 4, Torgau (ggü. Aldi)  
**TIEFSTPREIS-GARANTIE:**  
 SOLLTEN SIE BEI DER KONKURRENZ EINE PFLANZE GÜNSTIGER FINDEN - DANN UNTERBIETEN WIR DIESEN PREIS UM 10% !!!  
**Wann?** Mo.-Fr.: 9-18 Uhr  
 Sa.: 9-16 Uhr - So.: 10-15 Uhr

Nützliche Tipps, Veranstaltungstermine, Kleinanzeigen und vieles mehr – immer aktuell in Ihrem **SONNTAGSWOCHENBLATT**

### Traditionsturnier in Klitzschen

**KLITZSCHEN.** Die Mehderitzscher Traditionsmannschaft richtet das 1. Traditionsturnier am Samstag, 6. Juli, ab 11 Uhr auf dem Vereins- und Sportgelände des SV Klitzschen 1920 e.V. aus. Bis 16 Uhr wetteifern bei diesem Kleinfeldturnier acht Teams um den Elbhandwerk Wanderpokal. Für die Rahmenbedingungen wird mit Grillstand, Bierwagen, Hüpfburg und Torwandschießen bestens gesorgt sein. Nach der Siegerehrung wird zum gemütlichen Turnierausklang geladen. Zuschauer sind gern gesehen, der Eintritt ist frei. **SWB**

### Sommerkirche in Neiden

**NEIDEN.** In der Kirche zu Neiden wird am Sonntag, 21. Juli, um 14 Uhr zur Sommerkirche geladen. Anschließend gibt es Kaffee und Kuchen, nette Gespräche und einiges mehr. **SWB**

### Circus Probst spielt in Torgau

**TORGAU.** Circus Probst gastiert bis 7. Juli auf der Neuen Festwiese am Nachtweideweg in Torgau mit dem neuen Programm „Suprise“. 60 Tiere reisen jährlich mit dem Circus Probst durch Deutschland. Dabei steht das Wohl der vierbeinigen Partner an erster Stelle: In jeder Spielstadt kontrollieren Amtstierärzte den Tierbestand und dessen Unterbringung. Die neue Show bietet edle Pferdedres-

suren, Comedy auf dem Trampolin, Luftakrobatik oder eine Tempo-Jonglage. Tickets sind online unter [www.circusprobst.de](http://www.circusprobst.de), oder an der Circuskasse täglich von 10 bis 13 Uhr sowie 15 bis 18 Uhr erhältlich. **SWB**

**Vorstellungszeiten:**  
**Freitag, 5. Juli, 16 und 19.30 Uhr;**  
**Samstag, 6. Juli, 16 und 19.30 Uhr**  
**sowie Sonntag, 7. Juli, 11 und 16 Uhr**

# Die Fanmeile in Leipzig besucht

„ABORDNUNG“ aus Belgien, Neußen und Puschwitz erlebte schöne Stunden auf der Fanmeile



Die Fanmeile in Leipzig boomt, vor allem, wenn die deutsche Nationalmannschaft spielt. Tausende nutzen die Chance, um in Gemeinschaft Fußball zu schauen, mitzufiebern und zu jubeln. **Fotos: privat**

**BELGERN/LEIPZIG.** Die Fußball-Europameisterschaft elektrisiert: Wer keine Tickets für ein Spiel im Stadion ergattern konnte, fährt zur Fanmeile nach Leipzig, wo neben einem Bühnenprogramm auch die Spiele auf einer großen Leinwand gezeigt werden.

Besonders die Spiele der deutschen Nationalmannschaft erweisen sich als Zugpferde. Eine „Delegation“ aus Belgien, Puschwitz und Neußen um Original Karl-Otto Weck und Gastwirt Enrico Storm machten sich am vergangenen Samstag bei brüten-

den Temperaturen auf nach Leipzig. Nach einem kühlen Bierchen ging es auf die Fanmeile, um in Gemeinschaft das Spiel Deutschland gegen Dänemark zu schauen. „Wir gucken gern Fußball, auch am Döhner in Belgern“, so Karl-Otto Weck. „Es macht Spaß,

unsere Nationalmannschaft auf diese Art und Weise zu unterstützen.“ Ob sie am Freitag das Viertelfinalspiel Spanien gegen Deutschland in Stuttgart wieder auf der Fanmeile in Leipzig hautnah erleben, stand nach Redaktionsschluss noch nicht fest. **SWB**

## BEILAGEN

Einem Teil unserer Ausgabe liegen folgende Prospekte bei:

- Wresmann JYSK, NORMA REPO Rest- und Sonderposten-Märkte ALDI Möbel Boss Lidl Thomas Philipps Netto EDEKA Penny Netto ApS Raiffeisen Handelsgenossenschaft toom BauMarkt LIFTKET**

Wir bitten um freundliche Beachtung!

## IMPRESSUM

**SONNTAGSWOCHENBLATT TORGAU** 33. Jahrgang

**VERLAG UND REDAKTION:**  
 Torgauer Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG  
 Elbstraße 3, 04860 Torgau  
 Tel. 03421 7210-0, Fax 03421 721050  
 E-Mail: kundendienst@tz-mediengruppe.de  
 www.tz-mediengruppe.de

**GESCHÄFTSFÜHRER:**  
 Rommy Illmann, Tel. 03421 721035  
 Björn Steigert  
 E-Mail: leitung@tz-mediengruppe.de

**GESCHÄFTSSTELLE TORGAU:**  
 Elbstraße 3, 04860 Torgau  
 Tel. 03421 721015/-30

**REDAKTIONSLEITER:**  
 Nico Flagner (V.i.S.d.P.), Tel. 03421 721022

**VERANTWÖRTLICHER REDAKTEUR:**  
 Henrik Landschreiber, Tel. 03421 721051  
 E-Mail: henrik.landschreiber@tz-mediengruppe.de

**ANZEIGENANNAHME:**  
 Medienberater Carsten Brauer,  
 Tel. 03421 721047 und 0171 4736999  
 carsten.brauer@tz-mediengruppe.de  
 Medienberaterin Carola Keller, Tel. 03421 721053  
 carola.keller@tz-mediengruppe.de

**ZUSTELLUNG:** Tel. 0341 21815425

**DRUCK:** MZ Druckereigesellschaft mbH,  
 Fietschütz-Straße 3, 06116 Halle

**AUFLAGE:** SWB Torgau 24.400 Exemplare  
 Markt am Sonntag 89.150 Exemplare

**ERSCHEINUNGSWEISE:**  
 Das Sonntagswochenblatt erscheint an jedem Sonntag und wird an alle erreichbaren Haushalte kostenlos verteilt. Nachdruck der von uns gestalteten und gesetzlich Anzeigen sowie redaktioneller Beiträge (auch auszugsweise) nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages. Gerichtsstand ist Sitz des Verlages. Für die Richtigkeit telefonisch aufgegebenen Anzeigen und Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird nicht gehaftet. Für die Herstellung des Sonntagswochenblattes wird Recycling-Papier verwendet. Zurzeit ist die Anzeigenpreisliste Nr. 44 gültig. Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbebotschaftgeber mit dem Zusatzrisiko „Keine kostenlosen Zetungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal [www.werbung-im-briefkasten.de](http://www.werbung-im-briefkasten.de).

### Vereinsportfest in Blumberg

**BLUMBERG.** Das 30. Vereinsportfest in Blumberg lockt vom 5. bis 7. Juli. Der **Freitag beginnt um 18 Uhr** mit einem Umzug durch Blumberg, begleitet von der Schalmekapelle Fichtenberg. Auf dem Sportplatzgelände gibt es ab 20 Uhr Live-Musik vom Duo „Acord B“ aus Rosenfeld. Der **Samstag, 6. Juli**, ist ein Tag voller sportlicher und unterhaltsamer Aktivitäten. Am Morgen, **8.30 Uhr**, startet das Volleyballturnier mit zwölf Mannschaf-

ten, am Nachmittag erwartet die Besucher ab 15 Uhr ein abwechslungsreiches Show-Programm. Der Samstagabend steht ab 20 Uhr im Zeichen des Sportfestballs. Disco-Musik von DJ Flo wird für ausgelassene Stimmung sorgen, während die Showeinlagen der Maxi-Playback-Show beste Unterhaltung bieten. Der **Sonntag, 7. Juli, beginnt um 10 Uhr** gemütlich mit einem Frührschoppen und Live-Blasmusik der „4 Partymacher“ aus Thalberg. **SWB**



Bekannte Gesichter: Karl-Otto Weck (r.) und Enrico Storm (l.).



Freunde für's Leben. **Fotos: privat**

## SONNTAGSRÄTSEL

seitliche Ausdehnung	Klettertrieb	Agavenbranntwein	Leichtathlet	Herdendirektführer	griechisches Wortteil innen	Moralbegriff	Palästinenserorganisation	Wahrnehmungssinn	Knorpelscheibe im Kniegelenk	engl. Zahlwort: zwei	übergroße Menschen	olymp. Länderkürzel: Italien	Schlitten der Lappen (Mz.)	22. griech. Buchstabe	Vorname der Lollobrigida	Anwarter	Abzug bei Barzahlung
6				Boten Gottes	10		durch Strom angetrieben							heftiger Regenschauer			
			Leanders Geliebte	US-Bundesstaat			ätzende Flüssigkeit	eh. dt. Basketballspieler (Dirk)				5		Füllung	Abk.: Pressekonferenz		
Wüsteninsel	15	Fremdwortteil: Hundert		Figur beim Dressurreiten	Behältnis		Märchenfigur bei Grimm	Sonnenfinsternis (Kw.)		antiker Name von Tripolis		Tanz auf Hawaii	Indianer in Südamerika			Ostseehafenstadt	
männliche Katze			kleine Kopfbedeckung	Anlegestelle der Schiffe	14		Fragewort		ein Farbton	Gattung (lat.)		Mutter Samuels (A.T.)		4	niederdeutsch: was		
nord. Unterweltsgöttin	Ungetüm	vielgliedrig					Tiroler Stadt am Inn		laut ansprechen		13	Kletterpflanze	US-Filmstar (Al)				9
englische Musikrichtung			russ. Herrschertitel			Frauenkurzname	dt. Fußballspieler (Toni)			Postenkette		Wunsch etwas zu erwerben		1			brav
			positives elektrisches Teilchen	bunte Tanzshow			Prager Theater „Laterna“		afrikanisches Runddorf			russ. Längenmaß (30 cm)			Lebewesen	dt.-amerik. Sänger, f (Bill)	
äußerst zurückhaltend	Himmelsbrot im A.T.		alte Waffe (L. und Bogen)			kleinste Teilchen	militärische Übung			peruanischer Indianervolk		afrikanischer Nashornvogel	hoher Marineoffizier		trop. Aronstabgewächs		
erhöhte Galerie				anständig, korrekt		altromische Provinz			Abk.: getauft	Gefäß für Heißgetränke			8	englisch: versuchen	chem. Zeichen für Magnesium		
Uferstraße (franz.)		3	ein Werk Heines (L. Troll)	Ort bei Rinteln (NRW)		Begriff zur Weihnachtszeit	Initialen Stallones		Titelfigur bei Beckett			deutsche Ostseestädter		8	Initialen des Dichters Zola	militärische Wagenkolonne	
ein-gelegte Sardelle						geflügeltes Wort						eh. dt. Nationalfußballer (Dariusz)		12	Gattung	erste Frau Jakobs (A.T.)	Initialen Montands

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15

## RÄTSELN UND GEWINNEN!

**Senden Sie das Lösungswort mit Ihrer Adresse an [gewinn@tz-mediengruppe.de](mailto:gewinn@tz-mediengruppe.de)** Der Gewinner des Monats **Juni** ist: **Madlen Tackmann** aus Dahlen **Herzlichen Glückwunsch!** Am Monatsende wird der Gewinner von uns ausgelost und erhält per Post einen Gutschein. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Buchstaben der Felder 1-15 ergeben das Lösungswort. Lösungswort des letzten Rätsels: **MIESMUSCHEL**

GESPRÄCH AM SONNTAG

# „Keiner macht es für sich allein!“

**PROF. ELVIRA DREBEN** über Wiederholungstäter, eine bekannte Sopranistin und Energieriegel

**TORGAU.** Die Internationale Sächsische Sängerkademie Torgau ist fest mit dem Namen von Prof. Elvira Dreben verbunden. Im SonntagsWochenBlatt-Gespräch erklärt sie, warum die Sängerkademie kein Selbstläufer ist.

**SWB:** Vor einem Jahr wurden Sie als Leiterin der Kreismusikschule „Heinrich Schütz“ in den Ruhestand verabschiedet. Wie gefällt Ihnen der neue Lebensabschnitt?

**PROF. ELVIRA DREBEN:** Sehr gut (lacht). Ich habe mehr Zeit für meinen Garten, kann mehr Konzentration und Liebe auf meinen Beruf als Gesangslehrerin an der Hochschule für Musik und Theater (HMT) Leipzig verwenden, wo ich an drei Tagen die Woche unterrichte. Es ist mir aufgrund meiner Berufserfahrungen eine Freude, mein Wissen an junge Leute weiterzugeben. Aber ich weiß die Leitung der Kreismusikschule in den besten Händen. Mein Nachfolger, Dr. Sven Rössel, ist sehr kompetent.



Elvira Dreben: „Wir sind bekannt!“ Foto (Archiv): Andreas H Birkiert

Die diesjährige Sängerkademie in Torgau steht vor der Tür. Wie weit sind die Vorbereitungen gediehen?

Die Vorbereitungen liegen größtenteils in meinen Händen, zurzeit ist viel Arbeit am PC zu erledigen: Ich muss viele E-Mails beantworten, kommuniziere mit den Teilnehmern, Dozenten und den Gastfamilien. Ich muss mir viel merken, hin und wieder vergesse ich auch mal etwas (lacht). Es gibt jedes Jahr viele Veränderungen, sodass die Organisation keine Blaupause vom Vorjahr ist.

Wie viele Sängerinnen und Sänger aus wie vielen Ländern sind in diesem Jahr angemeldet?

52 aktive Teilnehmer aus 18 Nationen, unter anderem China, Taiwan, Spanien, Frankreich, Norwegen. Dazu kommen mehrere Interessierte, welche die Sängerkademie erst einmal kennenlernen möchten, sich überlegen können, ob das im kommenden Jahr etwas für sie ist. Schließlich wird täglich unterrichtet, geübt und geprobt, das ist anstrengend und fordernd zugleich.

Ist die Sängerkademie den Kinderschuhen entwachsen?

Ja, das kann man durchaus sagen, auch wenn sie kein Selbstläufer ist. Wir müssen jedes Jahr neu beginnen. Schließlich haben wir neben „Wiederholungstälern“, viele neue, junge Leute, die sich anmelden. Diejenigen, die schon häufiger bei uns waren, verraten nicht, wie toll es in Torgau ist, weil sie selbst gern wiederkommen möchten. Alle wissen das Schloss und die Gastfreundschaft zu schätzen. Mit der Unterbringung bei Gastfamilien haben wir ein Alleinstellungsmerkmal. Die Teilnehmer, die in den Genuss einer Gastfamilie kommen, haben Zeit, um in Torgau anzukommen, die Familie kennenzulernen und ein Zugehörigkeitsgefühl zu entwickeln. Bei einer Torgauer Familie waren einmal ein Taiwanese und ein Chinese untergebracht – gelebte Völkerverständigung.

**Haben Sie eine Meinung zur Ablösung des Leiters der Jugendherberge, Thomas-Grosch-Pfütze?**  
Zunächst einmal: Seit es die Jugendherberge gibt, sind auch Teilnehmer der Sängerkademie dort untergebracht. Letztendlich wissen wir nicht, was vorgefallen ist, was zur Ablösung führte. Wir haben immer eine gute Zusammenarbeit mit der Jugendherberge gepflegt. Ich habe nicht das Gefühl, dass sich daran etwas ändert. Lassen Sie mich auf etwas anderes hinweisen.

**Haben Sie eine Meinung zur Ablösung des Leiters der Jugendherberge, Thomas-Grosch-Pfütze?**

Zunächst einmal: Seit es die Jugendherberge gibt, sind auch Teilnehmer der Sängerkademie dort untergebracht. Letztendlich wissen wir nicht, was vorgefallen ist, was zur Ablösung führte. Wir haben immer eine gute Zusammenarbeit mit der Jugendherberge gepflegt. Ich habe nicht das Gefühl, dass sich daran etwas ändert. Lassen Sie mich auf etwas anderes hinweisen.

**Bitte schön.**

Die Wichtigkeit der Sängerkademie für Torgau steht außer Frage: Hotels und Gastronomie profitieren. Die Teilnehmer bringen Leben nach Torgau! Ganz wichtig ist auch das Netzwerk zwischen allen Akteuren – es gibt kurze Dienstwege und immer Lösungen. Viele Akteure wie die Evangelische Kirche, Stadtverwaltung, Landratsamt, Erinnerungsort Torgau, Bibliothek, Gymnasium und Stadtmuseum tragen zum Gelingen bei. Schließlich macht es keiner für sich selbst! Viele Bausteine tragen zum großen Mosaik bei.

**Was ist zum Ablauf der Sängerkademie zu sagen?**

Bereits ab dem 13. Juli beginnt die tägliche Mittagsmusik ab 12 Uhr auf dem Schlosshof, am Abend gibt es das Eröffnungskonzert, wo sich alle Teilnehmer mit Liedern aus ihren Ländern präsentieren werden. Die Tickets für die Abendkonzerte sind an der Abendkasse zu erwerben. Ein kleiner Tipp: Kaufen Sie sich einen Sängerkademie-Ausweis im TIC auf dem Markt. Mit diesem haben Sie Zugang zu allen Konzerten. Sie sind ein passiver Teilnehmer der Sängerkademie und können sogar alle Meisterkurse besuchen.

**Wie viele Dozenten sind in diesem Jahr dabei?**

22 Dozenten. Besonders freue ich mich auf Annette Dasch – eine bekannte Sopranistin von internationalem Format. Sie wird die Meisterklasse leiten.

**Der Sächsische Ministerpräsident, Michael Kretschmer, ist Schirmherr der Sängerkademie. Wird er vorbeischauen?**

Die Einladung ist verschickt. Lassen wir uns überraschen, ob er – trotz Wahlkampf – die Zeit findet, um nach Torgau zu kommen.

**Müssen Sie immer wieder werben für die Sängerkademie, oder ist sie mittlerweile eine Eigenmarke?**

Wir sind bekannt in der Branche, sogar bei den Bayreuther Festspielen. Was mich besonders freut, dass sich Dozenten bewerben, die in Torgau unterrichten möchten.

**Wie lange möchten Sie Ihre Kraft noch in den Dienst der Sängerkademie stellen?**

Natürlich solange es gesundheitlich geht und die Partner an der HMT Leipzig sowie das Trio Benno Kittler, Andreas Huth und Elvira Dreben in Torgau an einem Strang ziehen. Die Termine für die kommenden Jahre stehen. Die Arbeit mit jungen Leuten ist wie ein „Energieriegel“ – herausfordernd und begeisternd zugleich. Auch aus der Begeisterung des Publikums schöpfe ich Kraft. Und dann habe ich ja noch meine Musikscheune in Melpitz samt einer stetig wachsenden Fangemeinde.

**GESPRÄCH:**  
H. LANDSCHREIBER

11. Internationale Sächsische Sängerkademie Torgau Schloss Hartenfels vom 13. bis 21. Juli. Mehr Infos auf: [www.saengerakademie-schloss-hartenfels.de](http://www.saengerakademie-schloss-hartenfels.de)

## Öffnungszeiten Seebad Schildau

**SCHILD AU.** Das Seebad „Neumühle“ in Schildau hat während der Sommerferien in Sachsen bis 2. August wie folgt geöffnet: Montag bis Freitag von 12 bis 19 Uhr sowie Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 11 bis 19 Uhr. Die Öffnungszeiten können flexibel, in Abhängigkeit von den Witterbedingungen, gestaltet werden. **SWB**

## Stadtstrand erneut geöffnet

**TORG AU.** Der Stadtstrand im Torgauer Strandbad öffnet auch in diesem Jahr wieder seine Pforten. Seit dem 30. Mai wird bis Anfang September jede Woche von Donnerstag bis Sonntag, jeweils von 14 bis 22 Uhr, zum Chillen, Freunde treffen und Genießen geladen. Betrieben wird der Stadtstrand wieder von 78 Grad. **SWB**

[www.facebook.com/sonntagswochenblatt.torgau](https://www.facebook.com/sonntagswochenblatt.torgau)  
[sonntagswochenblatt\\_torgau](https://www.instagram.com/sonntagswochenblatt_torgau)



**Verkaufen Sie keine Immobilie, bevor Sie mit uns gesprochen haben.**

Telefon 0341 9865656  
E-Mail [info@lbs-immobilien-leipzig.de](mailto:info@lbs-immobilien-leipzig.de)



Sparkasse Leipzig

in Vertretung der LBS IMMOBILIEN GMBH

**alloptik**  
*Freude am Sehen*

**WIR SUCHEN WIEDER:**

## Gleitsicht-Testträger

**Top-Angebot 1**

**BIS ZU 83% RABATT!**

**Komfort-Gleitsichtbrille**

Zum Beispiel:

Aktuelle allOptik-Kollektion Fassung mit Gleitsicht-Kunststoffgläsern<sup>2)</sup> n1.5 für scharfes Sehen von nah bis fern inklusive Superentspiegelung und Hartschicht.

– moderne Freiform-Technologie, ausbalancierte Sehbereiche, gute Spontanverträglichkeit

**Abzüglich 83% Testträger-Rabatt<sup>1)</sup>**

~~799,00 €~~

**= 99,90 €**

**Premium-Gleitsichtbrille**

Zum Beispiel:

Aktuelle allOptik-Kollektion Fassung mit Gleitsicht-Kunststoffgläsern<sup>2)</sup> n1.5 für scharfes Sehen von nah bis fern inklusive Superentspiegelung und Lotusschicht.

– optimierte Sicht in alle Sehrichtungen/breites Nahsehfeld, Vorderflächendesign für gute Verträglichkeit, modernste High-Tech Lotus-Oberflächenveredelung

**Abzüglich 71% Testträger-Rabatt<sup>1)</sup>**

~~850,00 €~~

**= 249,90 €**

**Auch große Marken zum Top-Preis!**

**Ray-Ban**

GIORGIO ARMANI

**JOOP!**

Marc O'Polo

**DOLCE & GABBANA**

**OAKLEY**

**etnia BARCELONA**

**TOM FORD**

...und viele weitere Marken!

Nicht alle Marken in allen Geschäften erhältlich.

**Top-Angebot 2**

**allOptik-Fassung inklusive ZEISS Einstärkengläsern<sup>3)</sup>**

**119,90 €**

**Top-Angebot 3**

**allOptik-Fassung inklusive ZEISS Gleitsichtgläsern<sup>4)</sup>**

**299,90 €**

**Top-Qualität zum Top-Preis. Unsere Dauertiefpreise bei allOptik.**

**Brille für die Ferne oder Nähe**

Aktuelle allOptik-Kollektion Fassung inkl. Standard-Kunststoffgläser n1.5<sup>2)</sup> für die Ferne oder Nähe. Wow! Jetzt zugreifen!

**17,00 €**

Als Sonnenbrille bereits für 19,90 €!

**Moderne Gleitsicht-Brille**

Aktuelle allOptik-Kollektion Fassung inkl. Standard-Gleitsicht-Kunststoffgläser n1.5<sup>2)</sup> für stufenloses Sehen von nah bis fern. Top-Preis!

**49,90 €**

Als Gleitsicht-Sonnenbrille bereits für 79,90 €!

1) Jetzt volle 6 Wochen lang neue –individuell auf Sie angepasste– Gleitsichtgläser bei allOptik testen und bis zu 83% Rabatt erhalten! Sind Sie während der Testphase mit den Seh- oder Trageeigenschaften der Gleitsichtgläser nicht zufrieden, tauscht Ihnen allOptik diese Gläser anstandslos um. Der Testträger-Rabatt ist nur gültig bis zum 31.07.2024. 2) Korrektur bis sph. -8,0 dpt./+6,0 dpt. Gleitsicht: Add 3,0 möglich (Abweichende Stärken gegen Aufpreis.). Index n1.5. 3) allOptik-Kollektion-Fassung inklusive ZEISS Einstärkengläsern (n = 1.5) mit Hartschicht, Superentspiegelung und DuraVision® Chrome UV von ZEISS. Korrektur bis sph. -8,0 dpt./+6,0 dpt. möglich. Abweichende Stärken gegen Aufpreis. 4) allOptik-Kollektion-Fassung inklusive ZEISS Gleitsichtgläsern (n = 1.5) mit Hartschicht, Superentspiegelung und DuraVision® Chrome UV von ZEISS. Korrektur bis sph. -8,0 dpt./+6,0 dpt.; Add 3,0 möglich. Abweichende Stärken gegen Aufpreis. Abb. symbolisch.

**Torgau, Fischerstr. 2, Telefon: 03421 773058**

**Sehtest kostenlos und ohne Termin möglich! 12x – auch in Ihrer Nähe!**

# Neue Ärztin für Pferdemedizin

**DR. STEFANIE KASCH** bereichert das Team der Tierarztpraxis von Dr. Andreas Arndt in Torgau

Die Tierarztpraxis von Dr. Andreas Arndt im Steinweg 2 in Torgau begrüßte am 1. Juli ein neues Gesicht: Mit Dr. Stefanie Kasch steht neben den langjährigen tiermedizinischen Fachangestellten Florian Plogors (seit 2009) und Vivien Töpfer (seit 2014) eine hoch qualifizierte Tierärztin für Pferdemedizin zur Verfügung. Da die Rinderpraxis in den letzten Jahren weniger wurde, legt Dr. Andreas Arndt fortan ein größeres Augenmerk auf die Versorgung von Heim- und Kleintieren und Pferden. Frau Dr. Kasch hat ihr Studium der Veterinärmedizin im Februar 2017 abgeschlossen. Von März bis Juni 2017 arbeitete sie in der Kleintierklinik Wittenberg. Danach war sie von Juli 2017 bis Dezember 2023 in der Klinik für



Das Team der Tierarztpraxis A. Arndt im Steinweg 2 in Torgau (v.l.): die tiermedizinischen Fachangestellten Vivien Töpfer und Florian Plogors, Dr. Andreas Arndt und Dr. Stefanie Kasch.

Pferde der Universität Leipzig tätig. Während dieser Zeit konnte sie erfolgreich ihre Promotion

abschließen. Von Januar bis Juni 2024 war Stefanie Kasch in der Pferdepraxis Salbitz tätig und

befindet sich derzeit in der Weiterbildung zur Fachtierärztin für Pferde. Rund ums Pferd werden zu den Routineuntersuchungen (unter anderem Impfungen und Zahnbehandlungen mit kabel-

losem Equipment) auch spezielle Untersuchungen der Organsysteme angeboten. Der Praxis stehen dafür moderne diagnostische Mittel, wie digitales Röntgen, kabelloser Ultraschall und neu ein Endoskop für Gastroskopie und Bronchoskopie zur Verfügung. „Mein Team und ich freuen uns sehr auf die gemeinsame Zusammenarbeit mit Dr. Stefanie Kasch. Mit zwei Frauen und zwei Männern in unserer Praxis haben wir ein ausgeglichenes Geschlechterverhältnis“, so Dr. Andreas Arndt abschließend mit einem Augenzwinkern. „Und freuen uns, viele kleine und große tierische Patienten bei uns begrüßen zu dürfen.“ **SWB/HL**

**Dr. Stefanie Kasch ist unter der Praxisnummer 03421 712033 sowie per Handy unter 0172 9492030 für Sie erreichbar.**

## Dorffest in Mehderitzsch

**MEHDERITZSCH.** Das Dorffest am Dorfgemeinschaftshaus Mehderitzsch wartet vom 5. bis 7. Juli mit zahlreichen Höhepunkten auf. Am Freitagabend, 19 Uhr, wartet das Public Viewing im Rahmen der EM 2024 auf viele Besucher, der Samstag startet ab 10 Uhr mit Volleyball, ab 15 Uhr wird ein Familienprogramm gezeigt, ehe 20 Uhr im Festzelt der Tanzabend eröffnet wird. Der Sonntag beginnt ab 11 Uhr mit einem Frühschoppen. Speis und Trank werden an allen drei Tagen garantiert. **SWB**

## Wanderung in der Weinskeue

**POLBITZ.** Am Samstag, 10. August, lädt der Landschaftspflegeverband Torgau-Oschatz e.V. von 11 bis 14 Uhr zu einer Natura 2000-Wanderung im Rahmen der Ausstellung „Perspektivwechsel-Natur(a) 2000“ erleben vor deiner Haustür“ in der Weinskeue Polbitz ein. Die Streckenlänge beträgt sechs Kilometer, die Verpflegung ist mitzubringen. Es wird eine Teilnehmerbeitrag erhoben, eine Anmeldung ist per Telefon 03421 7785026 oder per E-Mail info@lpvto.de möglich. **SWB**

## Flohmarkt für Groß und Klein

**DOMMITZSCH.** Der Förderverein „Gross stärkt Klein“ Dommitzsch e.V. lädt bei freiem Eintritt zu einem Flohmarkt am Samstag, 31. August, in der Zeit von 12 bis 17 Uhr in die Leipziger Straße 29 nach Dommitzsch ein. Für das leibliche Wohl wird auch gesorgt. **SWB**

**Standanmeldungen bis zum 11. August bei Meike Hirsch, Telefon 0152 31761341, oder per E-Mail flohmarktdommitzsch@gmx.de**

## Flohmarkt und Sommerkino

**TORGAU.** Weitere Termine im Sommer 2024 vor der Torgauer Kulturbastion: Sonntag, 11. August - ein Flohmarkt für Jedermann und Donnerstag, 22. Juli bis Sonntag, 25. August das Sommernachtskino - die FilmAuswahl wird noch bekannt gegeben. **SWB**

**Mehr Programm: www.kulturbastion.de**

**Mehr Informationen auf: www.lpvto.de**

## KunterBunter Flohmarkt

**BECKWITZ.** Der KunterBunt Beckwitz e.V. lädt am Samstag, 10. August, ab 11 Uhr zum 2. KunterBunten Floh- und Trödelmarkt an den Beckwitzer Untersteinen ein. Angeboten und erstanden werden kann, was das Herz begehrt: ob Dekoartikel, Haushaltswaren, Gartenzubehör, Kleidung und Spielzeug oder gar Raritäten - hier finden sich mit etwas Glück und Verhandlungsgeschick neue Liebhaber. Das leibliche Wohl wird bestens umsorgt, bei Kaffee und Kuchen unterstützt der Beckwitzer Sportverein. Interessierte können sich gern telefonisch oder per WhatsApp über Evelyn Eichenberger 0173 7167691 - täglich von 9 bis 18 Uhr oder per Mail an beckwitzer-kunterbunt-ev@t-online.de anmelden. Anmeldeschluss ist am der 3. August. Gewerbliche Händler sind nicht zugelassen, die Teilnahme erfolgt gegen eine Standspende von fünf Euro. **SWB**

### Tierarztpraxis Dr. Andreas Arndt

Fachtierarzt für Klein- und Heimtiere

**Steinweg 2 • 04860 Torgau**  
**Tel.: 03421 712033**  
**Fax: 03421 712403**  
**Mobil: 0174 9324808**  
**E-Mail: arndt.drechsel@t-online.de**  
**www.tierarztpraxis-in-torgau-steinweg2.de**

**Öffnungszeiten der Kleintiersprechstunde:**  
 Mo.–Do. 9–12 und 15–18 Uhr  
 Fr. 9–12 und 14–16 Uhr  
 Sa. nach Vereinbarung  
 Ausserhalb der Sprechzeiten nach Vereinbarung

**Ab sofort ist Frau Dr. Kasch Ansprechpartner im Bereich Pferdemedizin.**



Dr. Stefanie Kasch ist eine hoch qualifizierte Tierärztin für Pferde und seit dem 1. Juli in der Tierarztpraxis von Dr. Andreas Arndt tätig. Fotos: PRIVAT

## Mehr Wissen kostet weniger

als eine 10er-Karte für das Freibad.

**Wissen, was Torgau, die Region und die Welt bewegt.**

Und so geht's: QR-Code scannen, telefonisch ☎ 0800 1234 395 (kostenfrei) oder online bestellen unter [abo.torgauerzeitung.de/informiert](http://abo.torgauerzeitung.de/informiert)

8 Wochen für nur **29,90 €**

TORGAUER ZEITUNG

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

87899/3

**Ja, ich möchte das Acht-Wochen-Abo der TZ bestellen!**

Die Lieferung soll beginnen am: \_\_\_\_\_ (spätestens am 28.08.2024)

**TZ Digital** (E-Paper mit vollem Zugriff auf LVZ+) für 29,90 Euro  
 **TZ** (Print mit E-Paper, ohne Zugriff auf LVZ+) für 39,90 Euro

Name, Vorname: \_\_\_\_\_  
 Straße, Hausnummer: \_\_\_\_\_  
 PLZ, Wohnort: \_\_\_\_\_  
 Geburtsdatum: \_\_\_\_\_  
 E-Mail-Adresse (wichtig für die Bestellbestätigung, den E-Paper-Zugang etc.): \_\_\_\_\_

Nach den acht Wochen läuft das Abonnement weiter, bis Sie etwas anderes von mir hören. Ich zahle dann den aktuellen Bezugspreis. Dieser beträgt zurzeit 29,90 Euro für TZ Digital oder 42,90 Euro für TZ. Wenn ich nach acht Wochen nicht weiterlesen möchte, genügt eine kurze Info bis spätestens 14 Tage vor Ende des Aktionszeitraums. Das Angebot gilt nur, wenn in den letzten drei Monaten kein Abo im Haushalt bestanden hat. Der Verlag behält sich die Ablehnung von Abos in Einzelfällen vor.

**Widerrufsbelehrung:** Diese Bestellung kann innerhalb von zwei Wochen ohne Angabe von Gründen in Textform (Brief, Fax, E-Mail) widerrufen werden.

**Machen Sie es sich einfach: Zahlen per Bankeinzug**  
 Ich zahle bequem per SEPA-Lastschriftmandat. Dazu ermächtige ich die Torgauer Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG, Zahlungen von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Andernfalls erhalte ich eine Rechnung (Aufpreis: 1,50 Euro).

D E \_\_\_\_\_  
 IBAN \_\_\_\_\_  
 Bankinstitut \_\_\_\_\_

**Kundeninformationen**  
 Ja, ich möchte (jederzeit widerruflich) unverbindlich Informationen zu Angeboten der TZ per E-Mail und Telefon erhalten.

Ich bestätige, dass die Einwilligung freiwillig erfolgte. Der Nutzung meiner personenbezogenen Daten durch die TZ kann ich jederzeit telefonisch (0800/1234 395), schriftlich (Torgauer Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG, Vertrieb, Elbstraße 3, 04860 Torgau) oder per E-Mail (leserservice@torgauerzeitung.de) widersprechen.

Informationen zur Verarbeitung Ihrer Daten: [www.madsack.de/dsgvo-info](http://www.madsack.de/dsgvo-info)

\_\_\_\_\_ Datum X \_\_\_\_\_ Unterschrift

Torgauer Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG, Sitz: Leipzig, Registergericht: Leipzig HRA 306

# Eine Schippe Lohn obendrauf

**BAUARBEITER IM LANDKREIS NORDSACHSEN** bekamen im Juni dickere Lohntüten

**LANDKREIS.** Bauarbeiter im Landkreis Nordsachsen bekamen im Monat Juni dickere Lohntüten. „Wer im Landkreis Nordsachsen auf dem Bau arbeitet, kann jetzt pro Monat zwischen 260 und 380 Euro mehr im Portemonnaie erwarten – vom Bauhelfer bis zum Polier und Baustellenleiter, vom Maurer, Straßenbauer und Kranführer bis zur Bürokräft“, sagt Bernd Günther von der IG BAU Nord-West-Sachsen. Die IG BAU Nord-West-Sachsen spricht von einem „Lohn-Plus, das die Arbeit deutlich attraktiver“ mache: „Es lohnt sich wieder, auf dem Bau in die Hände zu spucken. Der neue Tarifabschluss bringt – neben volleren Lohntüten – vor allem auch eins: Respekt für die Arbeit auf dem Bau“, so IG BAU-Bezirksvorsitzender Bernd Günther. Außerdem ist, so die IG BAU Nord-West-Sachsen, schon jetzt klar: Jeweils zum April gibt es mehr Geld – im kommenden Jahr und auch in 2026. „Die nächsten Lohn-Stufen nach oben sind damit sicher. Und wichtig ist auch, dass jetzt die



Die Schubkarre voll Kies steht sinnbildlich für ein Lohnplus der rund 3.850 Bau-Beschäftigten in 298 nordsächsischen Unternehmen. Foto: IG Bau

Lohn-Mauer zwischen Ost und West endgültig fällt: Ab April 2026 verdienen alle auf dem Bau im Osten und im Westen endlich das gleiche“, sagt Bernd Günther. Auch für Azubis werde die Ausbildung attraktiver: Wer in einem Bauunternehmen im Landkreis Nordsachsen seine Ausbildung mache, gehe jetzt im ersten Jahr schon mit 1.080 Euro pro Monat nach Hause. Das seien

200 Euro mehr als bislang. „In den kommenden beiden Jahren klettern die Ausbildungsvergütungen dann weiter nach oben. Der Bau macht sich damit interessant: Er wird für junge Leute wieder deutlich attraktiver und erhöht damit seine Chancen auf den dringend gebrauchten Fachkräfte-Nachwuchs“, sagt Bernd Günther. Dabei sei der Tarifabschluss eine „schwere Geburt“

gewesen: „Ohne Arbeitskampf hätten die Arbeitgeber wohl keinen neuen Tarifvertrag unterschrieben. Erst die breite Warnstreikwelle hat das Bauhandwerk und die Bauindustrie in die Knie gezwungen und zum Einlenken gebracht“, so Günther. In den 298 Baubetrieben im Landkreis Nordsachsen arbeiten rund 3.850 Beschäftigte. Außerdem machen dort 239 junge Menschen ihre Ausbildung. Das teilt die IG BAU Nord-West-Sachsen mit. Die Gewerkschaft beruft sich dabei auf Zahlen der Arbeitsagentur. Vom neuen Bau-Tarifabschluss profitieren Beschäftigte, die in der IG BAU sind und bei einem Unternehmen arbeiten, das im Arbeitgeberverband des Bauhandwerks oder der Bauindustrie ist. **SWB**

Die IG BAU ruft alle Bau-Beschäftigten zum „Lohn-Check“ auf. Die Gewerkschaft hat dazu einen „Lohn-Rechner“ geschaltet: [tarif-rechner.igbau.de](http://tarif-rechner.igbau.de). Außerdem gibt es für Gewerkschaftsmitglieder eine kostenlose Beratung per „Bau-Lohn-Hotline“: 069 95737 – 427 (Festnetztarif).

## Blutspenden

**REGION.** Blut kann beim DRK-Blutspendedienst Nord-Ost wie folgt gespendet werden: **Sams-tag, 6. Juli**, von 10 bis 13 Uhr bei der Freiwilligen Feuerwehr Döberschütz an der Eilenburger Chaussee; **Freitag, 19. Juli**, 13.30 bis 18.30 Uhr bei Arbeit und Bildung e.V. im Süptitzer Weg 51 in Torgau und am **Freitag, 26. Juli**, 15 bis 18 Uhr im Feuerwehrgerätehaus Beilrode in der Bahnhofstraße 19. **SWB**

Mehr Infos und Termine auf: [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de)

## Kindergeld nach Schulabschluss

**LANDKREIS.** Auch für volljährige Kinder kann die Familienkasse Kindergeld zahlen. Die Familienkasse Sachsen empfiehlt, den Antrag frühzeitig zu stellen und die Unterlagen vollständig online einzureichen. Grundsätzlich bekommen Eltern für Kinder bis zum 18. Lebensjahr Kindergeld. Aber auch nach Vollendung des 18. Lebensjahres und nach Ende der Schulausbildung kann Anspruch auf Kindergeld bestehen, zum Beispiel, wenn das Kind eine Schul- oder Berufsausbildung, ein Studium oder ein Praktikum absolviert. Telefonisch ist die Familienkasse von Montag bis Freitag von 8 bis 18 Uhr kostenfrei unter 0800 4 5555 30 erreichbar. Gut zu wissen: Ein ELSTER-Zertifikat kann bei der Finanzverwaltung elektronisch beantragt werden. Infos auf [www.elster.de](http://www.elster.de) Die Nutzung von ELSTER ist freiwillig – Der Antrag auf Kindergeld kann auch weiterhin online ausgefüllt und dann ausgedruckt und unterschrieben postalisch eingereicht werden. Alle aktuellen Informationen rund um Kindergeld sowie zum Kinderzuschlag unter [www.familienkasse.de](http://www.familienkasse.de) **SWB**

## STELLENMARKT

**! Begleitagentur !**  
Guter Verdienst,  
bei freier Zeiteinteilung,  
Damen jeden Alters.  
Tel.: 0151 / 15554101

**Rüstiger Rentner, 63** (Allrounder: Sanitär, Heizung, Elektrik, Büro u.a.) su. Minijob 520,-€, 2-3 Tg./Wo., 42 h/Monat, FS vorh., k. ZA o. PL 0157 32586670

**Wir suchen Mitarbeiter m/w/d in Voll- oder Teilzeit für unsere Spielothek in Torgau. Tel. 0177 / 3322292**

**Wir suchen einen Mitarbeiter (w/m/d) in Teilzeit/Minijob-Basis als Reinigungskraft für Privathaushalt zur bald möglichen Einstellung. Es wird erwartet: Einsatzbereitschaft, sicheres Auftreten und selbständiges Arbeiten, Führerschein Kl. 2. Aufgaben: Reinigung Haushalt, Fenster putzen, Wäsche waschen etc. Aussagekräftige Bewerbungsunterlagen mit Gehaltsvorstellung bitte an: WP Trust & Projektentwicklungsgesellschaft mbH, E-Mail: [info@wp-trust.de](mailto:info@wp-trust.de)**

[facebook.com/sonntagswochenblatt](https://facebook.com/sonntagswochenblatt)

**Werden auch Sie Fan!**

**KET** Kirpal Energietechnik GmbH Anlagenbau & Co. KG  
Bischofsweg 2, 04779 Wermsdorf  
[www.ket.de](http://www.ket.de)

Unsere Begeisterung für Technik, unser Know-how sowie die Bereitschaft, unseren Kunden den bestmöglichen Service zu bieten, sind die Antriebskräfte unseres Erfolgs!

In unserem regional verwurzelten mittelständischen Familienunternehmen, das sich durch vielseitige Projekte im Industrieanlagenbau auszeichnet, bieten wir Ihnen, als

**Kfm. Mitarbeiter für Kalkulation und Angebotserstellung (m/w/d)**

nicht nur einen Job, sondern einen interessanten und sicheren Arbeitsplatz sowie die Möglichkeit zur beruflichen und persönlichen Weiterbildung.

Auf unserer Internetseite finden Sie die ausführlichen Stellenbeschreibungen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung! Senden Sie diese ganz einfach an [bewerbung@ket.de](mailto:bewerbung@ket.de)

**Sie suchen neue Mitarbeiter?**  
Eine Anzeige im SONNTAGSWOCHENBLATT kann Ihnen dabei helfen.

Unser Mediaberater freut sich auf Ihr Interesse und unterbreitet Ihnen gern ein Angebot.



**Ich bin für Sie da.**  
**Carsten Brauer**

Tel. 03421 721047 oder 0171 4736999  
E-Mail: [carsten.brauer@tz-mediengruppe.de](mailto:carsten.brauer@tz-mediengruppe.de)

**HIER  
LANDEN  
DIE JOBS  
FÜR DEINE  
REGION**

## Bestattungshaus Böhme

Tel. 03421 / 90 43 53  
Naundorfer Str. 2, 04860 Torgau

Tel. 034224 / 46 777  
Silvia Böhme  
Torgauer Str. 34  
04874 Belgern-Schildau



Inhaber  
Siegfried Böhme

**WIR SIND FÜR SIE DA!**

**JEDERZEIT HELFEND – ZUVERLÄSSIG – EINFÜHLSAM**

WEINERT BESTATTUNGEN GMBH



Tag und Nacht ☎ 03421 72720

*In würdiger Form  
Abschied nehmen.*

Stammhaus Torgau  
Holzweißgstraße 30, 04860 Torgau  
Telefon 03421 72720

Belgern Telefon 034224 41170  
Mockrehna Telefon 0172 9805047  
Dommitzsch Telefon 034223 4360  
Schildau Telefon 0172 9805046

Geschäftsführer Dirk Hennig

info@weinert-bestattungen.de | www.weinert-bestattungen.de

## Evangelische Gottesdienste

**REGION.** Gottesdienste im Evangelischen Kirchenkreis Torgau-Delitzsch finden am Sonntag, 7. Juli (6. Sonntag nach Trinitatis), wie folgt statt: **im Pfarrbereich Belgern-Beilrode** 10 Uhr in Beilrode im RGZ Heilandskirche ein Gottesdienst; **im Pfarrbereich Dommitzsch-Süptitz** 10.30 Uhr in Dahlenberg ein Tischgottesdienst; **im Pfarrbereich Schildau-Audenhain** 14.30 Uhr in Klitzschen die 3. Sommerkirche mit Tauferinnerung und **im Pfarrbereich Torgau** 9 Uhr in Loßwig ein Gottesdienst, 10.30 Uhr in Torgau in der

Stadtkirche St. Marien ein Gottesdienst mit Verabschiedung von Pfarrer Sebastian Schäffner, danach Brunch im Kirchengarten mit Gelegenheit für Wünsche und Worte auf den Weg. **Samstag, 6. Juli, 19.30 Uhr** in Torgau in der Stadtkirche St. Marien im Rahmen der Konzertreihe „fides cantat“ ein Chorkonzert mit dem Ohrstedter Vokalensemble & Kolha Neschama Oldenburg. Am Einlass wird um eine Kollekte gebeten.

☎ Kirchenkreis im Internet:  
www.kirche-in-nordsachsen.de

## Torgauer Tiertafel

**TORGAU.** Der neu ins Leben gerufene Torgauer Tiertafel e.V. hat immer samstags in der Holzweißgstraße 18 in Torgau in der Zeit von 10 bis 12 Uhr geöffnet und ist telefonisch für Fragen und Informationen zu erreichen unter 0157 34443748. Das Angebot richtet sich an Tierbesitzer, welche nur wenig finanzielle Mittel zur Verfügung haben. **SWB**

## Trauercafe im Hospiz St. Josef

**TORGAU.** An jedem ersten Mittwoch im Monat findet von 17 bis 19 Uhr ein offenes, kostenloses Angebot für Trauernde in den Räumen des Ambulanten Hospizdienstes St. Josef Torgau im Röhrweg 19. Das Trauercafe bietet Zeit für Gespräche, Kaffee, Tee und Gebäck sowie einen Raum zum Trauern, Zuhören, Erinnern und Begegnen. Alle Gespräche werden vertraulich behandelt, Einzelgespräche können vereinbart werden. **SWB**

*Man sieht die Sonne langsam untergehen und erschrickt doch, wenn es plötzlich dunkel ist.*

Schweren Herzens müssen wir Abschied nehmen von unserem geliebten

## Gerald Veik

\* 24.07.1945 † 27.06.2024

Sein Wunsch war es auf Hoher See bestattet zu werden und diesen Wunsch werden wir ihm im engsten Familienkreis erfüllen.

In liebevoller Erinnerung  
**Rita Herold und Familie  
Andrea Veik und Familie  
im Namen aller Angehörigen**

Großtreden, im Juni 2024

ERLÖST!

*Gekämpft hast Du allein, gelitten haben wir gemeinsam, verloren haben wir Dich alle!*

Nach langer schwerer Krankheit müssen wir Abschied nehmen von unserer lieben Mutti, Schwiegermutter, Oma und Uroma

## Karin Richter

geb. Simon

geb. 8.2.1944 gest. 27.6.2024

Die Beerdigung findet im engsten Familienkreis auf dem Friedhof in Torgau statt.

In liebevoller Erinnerung  
**Deine Tochter Myrette mit Georg  
Deine Tochter Manuela mit Rainer  
Deine Tochter Bettina mit René  
Deine Enkelkinder Julien, John und Jerome  
im Namen aller Angehörigen**

Torgau, im Juni 2024

Bestattungshaus Elena-Eulitz

*Dein gutes Herz hat aufgehört zu schlagen.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem lieben Vater, Opa, Uropa, Ururopa, Schwiegervater, Schwager und Onkel

## Friedrich Hilbert

\* 10.01.1928 † 19.06.2024

In liebevoller Erinnerung:

**Dein Sohn Klaus-Jürgen mit Dorothea und Familie  
Deine Tochter Barbara mit Bernd und Familie  
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier findet am Montag, dem 29. Juli 2024 um 14:00 Uhr auf dem Friedhof in Torgau statt.

Auf Wunsch des Verstorbenen findet die Urnenbeisetzung im Friedwald Planitzwald statt.

Wir bitten von Kranz- und Blumenspenden abzusehen.

Höfner Bestattungen GmbH

## Bernhard Bartsch

\* 27.06.1941 † 17.05.2024

HERZLICHEN DANK allen, die sich in stiller Trauer, beim Abschied von unserem lieben Verstorbenen, mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

In stiller Trauer:  
**Seine Frau Eva  
Seine Tochter Kerstin mit Familie**

Zinna, im Juli 2024

Höfner Bestattungen GmbH

*Traurig sind wir, dass wir dich verloren haben. Dankbar sind wir, dass wir mit dir leben durften. Getröstet sind wir, dass du in Gedanken weiter bei uns bist.*



*Bestattungshaus Eulitz*  
*Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar.*

**Promenade 4b, 04860 Torgau, Tel. 03421 7783510**

Liebersee 16, 04874 BELGERN, Tel. 034224 49220  
Elbstraße 11, 04874 BELGERN, Tel. 034224 424575  
Leipziger Str. 81, 04880 DOMMITZSCH, Tel. 034223 40591  
www.bestattungshaus-eulitz.de  
Trauerrednerin **Ilona Eulitz**



**HÖFNER**  
BESTATTUNGEN GMBH

Mitarbeiterinnen  
Michaela Beer, Anke Schmieder

**Claus Höfner**  
Bestatter

**Michael Höfner**  
Geschäftsführer

**Wir sind für Sie da!**

Selbstverständlich geht eine erste Absprache auch telefonisch oder per Internet.  
Hausberatung nach Absprache jederzeit möglich.  
**Michael Höfner & Team**

**Tag & Nacht erreichbar | Telefon 0 34 21 / 90 42 26**

Spitalstraße 27 · 04860 Torgau | hoefner@hoefner-bestattungen.de | www.hoefner-bestattungen.de  
auch für: Dommitzsch | Belgern/Schildau | Mockrehna | Beilrode/Ostelbien

DANKSAGUNG

*Menschen die wir lieben, bleiben für immer, denn sie hinterlassen Spuren in unserem Herzen.*

## Gerald Bremer

26. März 1952 – 23. Mai 2024

Trauer kann man nicht sehen, nicht hören, kann sie nur fühlen.

Danke sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck gebracht haben.

In liebevoller Erinnerung  
**Ehefrau Brigitte  
im Namen aller Angehörigen**

Dahlenberg, im Juni 2024

Bestattungshaus Elena-Eulitz

DANKSAGUNG

Wir haben Abschied genommen von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwester und Tante

## Renate Sämisch

geb. Luckhardt

und möchten allen Verwandten, Bekannten und Nachbarn, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten, herzlich danken.

Ein besonderer Dank gilt dem Pflgeatam der K&S Seniorenresidenz Torgau, dem Bestattungshaus Eulitz und „Blütenträume“ für die schönen Gestecke.

In Liebe und Dankbarkeit:  
**Dein Sohn Karsten mit Monika  
im Namen aller Angehörigen**

Torgau, im Juni 2024

Bestattungshaus Elena-Eulitz



*Traurig, Dich verloren zu haben. Erleichtert, Dich erlöst zu wissen. Dankbar, Dich gehabt zu haben.*

Wir nehmen Abschied von meiner lieben Mutter, Schwiegermutter, unserer lieben Oma und Uroma

## Annelies Fuchs

geb. Scheibe  
\* 25.2.1934 † 27.6.2024

In stiller Trauer:  
**Ihr Sohn Harald mit Annegret  
Ihre Enkel Erik und Doreen mit Christian  
Ihre Urenkel Carlotta und Merle  
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag, den 3. August 2024, um 14 Uhr auf dem Friedhof in Lausa statt. Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir Abstand zu nehmen.

Lausa, im Juli 2024

Bestattungshaus Böhme

*Unsere Worte können die Tränen nicht lindern, doch Freundschaft kann Stille und Leere verhindern.*

Plötzlich und unerwartet, für uns alle noch unfassbar, verstarb meine liebe Frau, allerbeste Mutti und Freundin

## Silvia Hinz

geb. Seiffert  
\* 22.02.1963 † 25.06.2024

In ewiger Liebe und tiefer Dankbarkeit:  
**Ihr lieber Mann Michael  
ihr einziger Sohn Sebastian  
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 26.07.2024 um 14 Uhr auf dem Friedhof in Belgern statt. Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir Abstand zu nehmen.

Döbelnitz, im Juni 2024

Höfner Bestattungen GmbH



*Was man tief in seinem Herzen besitzt, kann man nicht durch den Tod verlieren.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem Vati, Opa, Bruder, Schwager, Onkel, Cousin und Neffe

## Wolfgang Steenbeck

\* 30. Oktober 1945 † 26. Juni 2024

Geliebt und unvergessen  
**Seine Frau Brigitte  
seine Tochter Dörte und Christian  
sein Sohn Jörg  
seine Enkel Alicia mit Benny, Erik und Monique  
sein Bruder Christian und Marlies  
sein Bruder Jörg und Christine  
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem 18. Juli 2024 um 14 Uhr auf dem Friedhof in Torgau statt.

Zinna, im Juni 2024

Höfner Bestattungen GmbH



*Es ist so schwer, wenn sich zwei Augen schließen, zwei Hände ruh'n, die einst so viel geschafft, wie schmerzlich war's, vor dir zu stehen, dem Leiden hilflos zuzusehen. Schlaf' nun in Frieden, ruhe sanft und hab' für alle Liebe Dank.*

Es ist schmerzhaft einen geliebten Menschen für immer zu verlieren.

## Kurt Krahl

\* 19.7.1955 † 25.6.2024

Für immer in unseren Herzen  
**Deine Silvia  
Dein Sohn Marco mit Nicole  
Dein Sohn Maik mit Dominique  
Deine Enkelkinder Jule, Janne, Lauritz, Kuno  
Deine Geschwister Marlis und Hiltraut mit Familien  
Deine Schwiegermutter Gertrud  
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet im engsten Familien- und Freundeskreis auf dem Friedhof in Belgern statt.  
Belgern, im Juni 2024

Bestattungshaus Elena-Eulitz



## Das Symbol des Sommers

**REGION.** Zwischen Pflückuff und Beckwitz zieren wieder Sonnenblumenfelder die Landschaft, sorgen für einen Hingucker. Die markante Blume gilt als das Symbol des Sommers schlechthin, und hat den „Blick“ immer gen Osten gerichtet – ein genialer Kom-

pass der Natur. Rechtsseitig in Richtung Beckwitz besteht die Möglichkeit, Sonnenblumen zu erwerben. **FOTO: SWB/HL**

## Die Ampel lässt die Landwirte im Stich

„ENTLASTUNGSPAKET“ von Landwirtschaftsminister Özdemir hat den Namen nicht verdient

**LANDKREIS.** Bundestagsabgeordnete Schenderlein (CDU) äußert sich zur Landwirtschaftspolitik der Ampel-Koalition: Die Ampel-Koalition hat im Bereich der Landwirtschaftspolitik eine Reihe von Maßnahmen angekündigt, die sie selbst als „Entlastungspaket“ bezeichnet. Dazu erklärt die nordsächsische Bundestagsabgeordnete Christiane Schenderlein: Gerade in meinem Wahlkreis Nordsachsen gibt es viele Landwirtschaftliche Betriebe. Mit deren Geschäftsführung und Mitarbeitern, aber auch mit den Interessenvertretern der Landwirte, wie den regionalen Bauernverbänden oder auch Land schafft Verbindung (LsV) bin ich im regelmäßigen Austausch. Allein in den letzten 12 Monaten habe ich und mein Büro zwei Bauernstammtische mit unserem Europaabgeordneten Dr. Peter Jahr organisiert, die sich jeweils großer Beliebtheit erfreuten. Die Antwort der Ampel auf die Bauernproteste vom Jahreswechsel kommt spät und ist mehr als enttäuschend. Es ist dreist, diese Vorschläge als Entlastungspaket zu bezeichnen. Wenn sich Bundeslandwirtschaftsminister Özdemir dafür

jetzt als oberster Anwalt der Landwirte feiern lassen will, dann ist dies vollkommen selbstherrlich und weltfremd. Die vollkommen unverständliche Streichung der Agrardieselrückvergütung belastet unsere landwirtschaftlichen Betriebe mit fast einer halben Milliarde Euro pro Jahr. Als Ausgleich soll zwar die sogenannte Tarifglättung bei der Einkommensteuer befristet verlängert werden. Doch das bringt den Landwirten nur ein Zehntel dessen zurück, was sie an Mehrbelastung durch das Agrardiesel-Aus haben. Auch bei der Bürokratie scheut sich Özdemir, den Rotstift konsequent anzusetzen. Bestes Beispiel sind die neuen Vorschriften im Düngerecht. Auch bei der Tierhaltung und beim Pflanzenschutz drohen derzeit massive neue Auflagen. Die CDU/CSU-Fraktion wird weiterhin Druck machen, damit die Landwirte spürbar steuerlich entlastet werden. Sie setzt sich zudem für eine umfassende Entlastung bei der Bürokratie ein. Deshalb müssen die Erleichterungen, die die EU den Landwirten eingeräumt hat, auch voll umgesetzt werden.“ **SWB**

### TIPPS UND TERMINE

#### Zauber des Nordens

**BELGERN.** Der Förderverein „St. Bartholomäus Kirche Belgern e.V.“ lädt zu einer musikalischen Reise mit Dudelsack, Gitarre und weiteren Instrumenten mit Saitenpfeifern am Samstag, 6. Juli, ab 18 Uhr in die Kirche nach Belgern ein. Andreas Mehle und Conny bieten eine musikalische Reise nach Irland und Schottland an. Die herrliche Akustik in der Kirche lässt den Dudelsack, die Gitarre und weitere Instrumente tief auf die Zuhörer einwirken. Lassen Sie sich wieder verzaubern vom Können der beiden Solisten! Mehr Informationen und Veranstaltungen auf [www.kirche-belgern.de](http://www.kirche-belgern.de)

**SWB**

#### Malerei von Heike Steller

**TORGAU.** Malerei der Torgauerin Heike Steller ist bis Januar 2025 im Haus der Presse, Elbstraße 3 zu sehen. Seit ihrer Schulzeit begeistert sich die Künstlerin für das Malen. Anfangs durch phantasievolles Gestalten von Alltagsgegenständen, heute auf der Leinwand. Seit 2010 ist sie Mitglied der Zeichengruppe des Torgauer Kunst- und Kulturvereins „Johann Kentmann“ e.V. **SWB**

Öffnungszeiten im Haus der Presse Torgau, Elbstraße 3: Montag bis Mittwoch 8 bis 13 Uhr und 14 bis 16 Uhr, Donnerstag von 8 bis 13 Uhr und 14 bis 18 Uhr, Freitag von 8 bis 13 Uhr.

**SWB**

# Nah am Leben und nah am Aufgeben

**AMBULANTE VERSORGUNG** in Deutschland **IN GEFAHR**

**LANDKREIS.** Die Kassenärztliche Vereinigung Sachsen (KV Sachsen) sieht die ambulante medizinische Versorgung auch im Freistaat gefährdet. Aus diesem Grund unterstützt die KV Sachsen die bundesweite Kampagne der Kassenärztlichen Bundesvereinigung (KBV) und der KVen. Unter dem Motto „Wir sind für Sie nah“ wird auf die sich zuspitzende Situation aufmerksam gemacht und ein Richtungswechsel für ein „gesundes Gesundheitssystem“ gefordert. Immer mehr Haus- und Facharztpraxen stehen vor dem Aus, weil sich die politischen Rahmenbedingungen verschlechtern. So bleibt trotz langer Arbeitszeiten immer weniger Zeit für die Patientinnen und Patienten. Gründe dafür sind in einer überbordenden Bürokratie und in den nicht ausgereiften Digitalisierungsmaßnahmen zu finden. Auch wächst die Sorge der Patienten, dass immer mehr Praxen schließen müssen und sich dadurch die ambulante Versorgung, insbesondere in ländlichen Regionen, massiv verschlechtert. Vor dem Hintergrund der aktuellen politischen Entwicklungen in der Gesundheitsversorgung erheben der Vorstandsvorsitzende der KV Sachsen, Dr. med. Klaus Heckemann, die stellvertretende Vorstandsvorsitzende Dr. med. Sylvia Krug sowie der Vorsitzende der Vertreterversammlung, Dr. med. Stefan Windau, verschiedene Forderungen an die Politik, um die Zukunft der ärztlichen Versorgung zu sichern:

**FAIRE FINANZIERUNG**  
Die Finanzierung der Praxen ist ein zentraler Punkt für die Aufrechterhaltung einer hochwertigen medizinischen Versorgung. Trotz ihrer unermüdlenden Arbeit werden die Praxen nur zu etwa 90 Prozent für ihre Leistungen entlohnt. Die steigenden Kosten, wie beispielsweise für Personal, Miete, Energie und medizinisches Equipment, belasten die Praxen zusätzlich. Dazu erläutert Dr. med. Klaus Heckemann: „Eine volle und ausreichende Finanzierung aller Haus- und Facharztpraxen ist essenziell für ihre Zukunftsfähigkeit. Nur so können wir sicherstellen, dass wir weiterhin eine hochwertige medizinische Versorgung bieten können.“ Daher fordert die KV Sachsen eine vollumfängliche und ausreichende Finanzierung der Praxen, um die Patientenversorgung aufrecht zu erhalten, aber auch ihre Attraktivität als Arbeitgeber und Ausbildungsstätten langfristig zu sichern.

**WENIGER BÜROKRATIE, MEHR ZEIT FÜR PATIENTEN**

Alle aktuellen SWB-Ausgaben finden Sie als E-Paper unter: [www.sonntagswochenblatt.de](http://www.sonntagswochenblatt.de)

## Forderung nach einer verpflichtenden Versicherung gegen Elementarschäden

Statement von Hermann-Josef Tenhagen, Chefredakteur des Geldratgebers „FINANZTIP“

**ANDKREIS.** Zur Besprechung des Bundeskanzlers Olaf Scholz (SPD) mit den Regierungschefinnen und Regierungschefs der Länder am Donnerstag, 20. Juni, gab Hermann-Josef Tenhagen, Chefredakteur des Finanzratgebers „Finanztip“ folgende Erklärung ab: „Die jüngsten starken Hochwasser in Süddeutschland haben erneut gezeigt, welche

katastrophalen Folgen der Klimawandel bereits heute hat. Noch immer sind zu viele Menschen nicht gegen die finanziellen Folgen von Starkwetterereignissen abgesichert – die sich in Zukunft häufen dürften. Wie oft will Bundeskanzler Olaf Scholz noch in Gummistiefeln Krisenregionen besuchen, bis endlich eine verpflichtende Ele-

mentarschadenversicherung kommt. Etwas, das schon lange überfällig ist und was Wirtschaftsexperten schon seit mehr als 20 Jahren fordern. Es kann nicht sein, dass die Allgemeinheit, sprich der Steuerzahler, für hohe Schäden aufkommen muss, die versicherbar gewesen wären. Mit unabhängigen Versicherungsvergleichen wie von Fi-

nanztip finden die meisten Hausbesitzer schon heute einen günstigen Versicherer für mögliche Elementarschäden. An Angeboten für Versicherungsschutz hat es in den letzten Jahren nicht gemangelt, trotzdem haben in vielen Bundesländern nicht einmal die Hälfte aller Immobilienbesitzer eine Elementarschadenversicherung. Die er-

gebnislosen Verhandlungen von Kanzler und Bundesländern sind eine verpasste Chance, endlich für flächendeckende Versicherungslösungen zu sorgen – vor der nächsten Starkregen-Flut. Finanztip ruft die politischen Entscheidungsträger auf, alle Hausbesitzer gleichermaßen in die Pflicht zu nehmen, für ihren Schutz zu sorgen.“ **SWB**

### Traueranzeigen

#### DANKSAGUNG

*Du bist nicht mehr da,  
wo du warst -  
aber du bist überall,  
wo wir sind.  
(Victor Hugo)*

### Doris Brauer

Für die aufrichtige Anteilnahme in Wort, Schrift, Blumen, Geldzuwendungen und persönliches Geleit möchten wir uns bei ALLEN recht herzlich bedanken.

Ein besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus Böhme mit der Rednerin Frau Böhme.

In Liebe und Dankbarkeit:  
**Dein Sohn Marko mit Familie  
Dein Sohn Mathias  
im Namen aller Angehörigen**

Zinna, im Juli 2024

Bestattungshaus Böhme

#### DANKSAGUNG

*Du hast ein gutes Herz besessen, nun ruht es still und unvergessen.*

### Ella Becker

Allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten, danken wir von Herzen.

Unser besonderer Dank gilt:  
- dem Pflorgeteam der Wohngruppe 2 des ASB Pflegeheims in Dommitzsch  
- der Hausärztin Frau Dr. Hontzek  
- dem Bestattungshaus Ilona Eulitz  
- der Gärtnerei in Dommitzsch  
- der Gaststätte „Zum Goldenen Anker“ in Wörlitz

In stiller Trauer  
**Rudolf Becker und Eveline Richter  
im Namen aller Angehörigen**

Wörlitz, im Juni 2024

Bestattungshaus Ilona Eulitz

### Traueranzeigen

*Ohne Dich,  
zwei Worte  
so leicht zu sagen  
und doch so schwer  
zu ertragen.*

Wir nehmen Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, allerbesten Oma und Uroma, meiner Schwester, Schwägerin und Tante

### Lieselotte Krause

geb. Seifert  
\* 01.07.1934 † 23.06.2024

In liebevoller Erinnerung  
**Dein Sohn Peter mit Familie  
Dein Sohn Steffen mit Familie  
Deine Schwester Rosemarie  
mit Familie  
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag, den 13.07.2024 um 13.00 Uhr auf dem kommunalen Friedhof in Mockrehna statt.

Doberschütz, Mockrehna,  
im Juni 2024

Weinert Bestattungen GmbH

# MARKT AM SONNTAG

LESEN SIE UNS AUCH ONLINE UNTER:  
www.sonntagswochenblatt.de/e-paper/

## IMMOBILIENMARKT

### ANDERE IMMOBILIENANGEBOTE

**OHLLIS IMMOBILIEN**  
IHRE NEUE IMMOBILIENVERWALTUNG  
Wir verwalten mit frischem Wind, Kompetenz und Zuverlässigkeit.  
WEG Mehrfamilienhäuser Sonder-eigentum Gewerbe  
03421-7386077 • Guido Ohllis (inh.) • info@ohllis-immobilien.de

### ANDERE IMMOBILIENGESUCHE

**WIR SUCHEN STÄNDIG!**  
EFH, MFH, Baugrundst., Bauernhöfe, Waldflächen und Landwirtschaftsflächen, Erholungsobj. und Gewerbeimmobilien

Ihre Angebote bitte an:  
**Michaels-Immobilien**  
(RDM Sachsen e.V.)  
info@michaels-immobilien.de  
www.michaels-immobilien.de

„Seit 31 Jahren erfolgreich Immobilien vermittelt!“

Hotline Oschatz: Tel. 03435 922572 oder 0170 3871146

### EIGENTUMSWOHNUNGEN

**JOACHIM ROLKE Immobilien GmbH**  
**WIR SUCHEN MIET-WOHNUNGEN 1 BIS 5 RAUM**  
in Oschatz, Mügeln, Dahlen und den Gemeinden Wermsdorf, Naundorf und Liebschützberg.

Tel. 03435 90210, Fax 03435 902190  
www.rolkeimmobilien.de  
E-Mail: oschatz@rolkeimmobilien.de

### MIETANGEBOTE

#### 2 ZIMMER

Nachmieter ges. Innenstadt v. Torgau, 2-R-WHg. EG, ca. 48 m<sup>2</sup>, 2 MM Kaution. Whg. kompl. möbl. (neuw.) z.B. EBK. Bezahlung n. Absprache tel. unter 0172 2781418

### KRAFTFAHRZEUGMARKT

### KFZ ANGEBOTE

### MOTORRÄDER/ZWEIRÄDER

Verk. Motorrad Yamaha XJ 600 J EZ.1998 Tel. 015738228204

### WOHNMOBILE/-WAGEN

Verk. Wohnmobil Fiat Docato 2,5 L TD EZ.1995 Tel. 015738228204

### KFZ GESUCHE

#### MOTORRÄDER/ZWEIRÄDER

Su. Simson Moped + Teile, Teilesponder sowie Motorrad AWO EMW BMW MZ + Teile sowie Trabi 500-601 + Teile sowie Krause Duo ge. Bargeld - 015771820438

Suche Simson Moped gerne kaputt zerlegt oder nur Ersatzteile! Wie Tank Seitendeckel oder ähnliches! TEL 015209152414

#### WOHNMOBILE/-WAGEN

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen 03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

### BEKANNTSCHAFT

#### ER SUCHT SIE

Er, 62 Jahre, aus dem Raum Torgau Land, sucht sie für eine feste Partnerschaft. Tel. 0174/5297456

## MARKTPLATZ

### WERKZEUGE ANKAUF/VERKAUF

Verk. wg. Krankheit E-Bike-Dreirad, fabrikneu, NP 2050,-€ f. 1500,-€ Tel. abends 034244/593615

Suche ständig: alte Weihnachtsdeko aus Papier u. Pappe, alte Weihnachtsfiguren, alles rund um Weihnachten u. Ostern, alte Uniformen (auch DDR-Uniformen) u. Zubehör, alte Landkarten, alte Ansichtskarten, alte Banknote (Reichsbanknoten und ausländische Banknoten), alte Pkw-Nummernschilder (In- u. Ausland), altes Spielzeug (auch DDR-Spielzeug), alte Modelleisenbahn u. Zubehör, alte Holzbierkästen mit u. ohne Flaschen, alte Luftgewehre, Ferngläser, Fotoapparate, alte Belege, Ausweise, Aktien, alte Reklameschilder u. DDR-Drehkalender, Briefmarken aus aller Welt, alte Zeitungen vor 1950, alte Münzen (auch Massenware), alte Orden u. Abzeichen, alte Zigarettenbildalben u.v.m. Komme zu Ihnen - sofortige Barzahlung! Herr Köhler, 0174 2478059

Heu-Rundballen 120 cm, Ernte 24, Nähe Torgau zu verk. 0172 3686811

Su. Hirschgeweih, Abwurfstangen u. Damm, Tel. 0163 8118894

### Dienstleistungen

Holztreppen, PVC-Fenster nach Maß, Carports u. Blechdächer aus Polen, Tel. 0048 60 3390538. Wir sprechen Deutsch.

#### Beilagenverteilung im SONNTAGSWOCHENBLATT

- Wir verteilen flächendeckend.
- Wir bieten Ihnen Teilgebiete für eine effektive Verteilung.
- Wir verteilen zuverlässig.
- Wir verteilen, wenn Ihre Kunden Zeit haben: am Wochenende!

Testen Sie uns!  
Ihr Ansprechpartner für Prospektverteilung:  
**Carsten Brauer**  
Telefon 03421 721047

Kundennah in Ihrer Region!

## FERIENTIPPS



# Vielfalt ist Trumpf

Übersicht über die Sommerferienangebote in Torgau vom 8. BIS 21. JULI



Die Kurfürstin als leidenschaftliche Jägerin steht im Mittelpunkt des Sommerferienprogramms auf Schloss Hartenfels – Bärenhutz und Jägerinnen heißt es am Donnerstag, 18. Juli, ab 14.30 Uhr in Torgau. Foto: Andreas Franke

**TORGAU.** Viele tolle Angebote haben sich die Torgauer Akteure einfallen lassen, damit es den Ferienkindern in Torgau nicht langweilig wird! Heute und in den kommenden Wochen finden Sie im SonntagsWochenblatt die Übersicht für die folgenden zwei Wochen:

#### SOMMERFERIENANGEBOTE IN TORGAU 8. - 14. JULI:

**Montag – Freitag:** 10 bis 16 Uhr: Upcycling Bastellei in der Evangelischen Jugendbildung, Wintergrüne 2, Anmeldung per Tel. 03421 703480

**Montag, 8. Juli:** 10 bis 11.30 Uhr: Springe durch die Stadtgeschichte – kleine Führung mit großem Spaß zur Geschichte von Torgau mit vielen unterschiedlichen Spielen zu Torgau und zur Sonderausstellung „Urlaub in der DDR“ im Museum Torgau, Wintergrüne 5, Tel. 03421 70336

**Montag, 8. Juli bis Mittwoch, 10. Juli** ab 10 Uhr: Graffiti für „Einsteiger“ in der Bastion 7, Kleine Feldstraße 7, Anmeldung per Tel. 03421 7762230

**Mittwoch, 10. Juli,** ab 13.30 Uhr: Schach & andere Spiele in der Bastion 7, Kleine Feldstraße 7, Anmeldung per Tel. 03421 7762230

**Donnerstag, 11. Juli,** ab 14 Uhr: Familiencafé: Bastion 7, Kleine Feldstraße 7, Anmeldung per Tel. 03421 7762230

**Freitag, 12. Juli,** 10 bis 12 Uhr: Pflasterführerschein in der Bastion 7, Kleine Feldstraße 7, Anmeldung per Tel. 03421 7762230

**SOMMERFERIENANGEBOTE IN TORGAU 15. - 21. JULI**

**Montag – Freitag:** 10 bis 16 Uhr: Upcycling Bastellei in der Evangelischen Jugendbildung, Wintergrüne 2, Anmeldung per Tel. 03421 703480

**Montag, 15. Juli:** 10 bis 11.30 Uhr: Springe durch die Stadtgeschichte – kleine Führung mit großem Spaß zur Geschichte von Torgau mit vielen unterschiedlichen Spielen zu Torgau und zur Sonderausstellung „Urlaub in der DDR“ im Museum Torgau, Wintergrüne 5, Tel. 03421 70336

**Montag, 15. Juli und Dienstag, 16. Juli** ab 10 Uhr: Graffiti für „Profis“ auf dem LAGA-Gelände, Infos in der Bastion 7, Kleine Feldstraße 7, Anmeldung per Tel. 03421 7762230

**Dienstag, 16. Juli,** 10.30 - 12 Uhr „FAIRYTALES. Geschichten aus dem Märchenschloss“ auf Schloss Hartenfels, Anmeldung per Tel. 03421 758 1099

**Mittwoch, 17. Juli,** 10 - 12 Uhr und 13 - 15 Uhr: Plastische Figuren in der Kleinen Galerie Torgau, Pfarrstraße 3, Anmeldung per Tel. 03421 713583

ab 10 Uhr: Tape Art Workshop in der Bastion 7, Kleine Feldstraße 7, Anmeldung per Tel. 03421 7762230

14 - 15 Uhr: Kinderstadtführung mit der Bäckerfrau Sophie, Treffpunkt: ist das Torgau Informations-Center, Markt 1, Telefon 03421 70 140

**Donnerstag, 18. Juli,** ab 14 Uhr: Familiencafé in der Bastion 7, Kleine Feldstraße 7, Anmeldung per Tel. 03421 7762230

14.30 - 16 Uhr: Bärenhutz und Jägerinnen auf Schloss Hartenfels, Anmeldung per Tel. 03421 7581099

16 Uhr: Kamishibai (japanisches Papiertheater) in der Bastion 7, Kleine Feldstraße 7, Anmeldung per Tel. 03421 7762230

**Freitag, 19. Juli,** 9 - 12 Uhr (2 Kurse): Makramee mit „Pea“ in der Bastion 7, Kleine Feldstraße 7, Anmeldung per Tel. 03421 758 1099

**Samstag, 20. Juli,** 12 - 16 Uhr: Wasserspaß und Spieletage, mit kostenloser

Ausleihe von Wasserspielgeräten & Seestern im Aquavita Torgau, Nordring 14, Tel. 03421 773270

#### VORSCHAU:

**21. bis 27. Juli:** NEHEMIA – SOMMERLAGER Ostelbien in Kauklitz – ein Angebot der Evangelischen Regionalgemeinde Beilrode-Arzberg, Tel. 03421 707148

Unter [www.kulturbastion.de](http://www.kulturbastion.de) finden Sie das aktuelle Kinoferienprogramm. **SWB**

➡ Weitere Informationen im Torgau-Informations-Center, Telefon 03421 70 14 0 oder unter [www.tic-torgau.de](http://www.tic-torgau.de)



Meine Auszeit.  
Meine Nachrichten.  
Mein neues iPad mit Pencil.

Freuen Sie sich auf das E-Paper inklusive TZ+ und iPad.



Apple Pencil

oder 100€ geschenkt



Und so geht's: QR-Code scannen, telefonisch unter: 0341/86092300 oder online bestellen unter [abo.torgauerzeitung.de/geschenkt](http://abo.torgauerzeitung.de/geschenkt)

TORGAUER ZEITUNG TZ

Wissen, was Torgau, die Region und die Welt bewegt.

# Olympiasiegerin geht an den Start

Sparkassen TNT Triathlon 2024 im Seebad Schildau am **13. JULI**

**13. JULI 2024**  
80er 90er & 2000er  
**Strand Party**  
DJ TOBI D. FEUERWERK SHOWPROGRAMM  
EINLASS AB 20:00 UHR  
TEILNEHMER TNT EINTRITT FREI!  
www.sparkassen-tnt.de  
**SEEBAD SCHILDAU**  
DAHLIENWEG 1, 04889 SCHILDAU

Nach dem Sport wird gefeiert.

Foto: PR

**SCHILDAU.** Die Anmeldungen für die neueste Auflage des Sparkassen TNT Triathlons 2024 im Seebad Schildau am

Samstag, 13. Juli, befinden sich auf der Zielgeraden. Wer teilnehmen möchte, sollte sich spürten. In diesem Jahr erwar-

ten die Teilnehmer einige spannende Neuerungen. Aufgrund zahlreicher Nachfragen wird der Bambini-Lauf wieder stattfinden, der um 13.30 Uhr beginnt. Das Einzelzeitfahren startet bereits um 11 Uhr. Besonders attraktiv wird es für diejenigen, die sowohl am Einzelzeitfahren als auch am Jedermann-Triathlon (Start: 17 Uhr) teilnehmen möchten: Es winkt ein Sonderpreis für beide Starts! Bereits um 15 Uhr werden die Teilnehmer des Einsteiger-Triathlons auf die Strecke geschickt. Den krönenden Abschluss bildet am Abend eine Aftershow-Party mit Feuerwerk und Lasershow. Alle Teilnehmer haben freien Eintritt und werden im VIP-Zelt herzlich begrüßt, um gemeinsam zu den größten Hits der letzten Jahre zu feiern. Wie Mit-Organisator Henri Leuschner mitteilte, wird die ehemalige Bahnradsportlerin Petra Rossner – WM-Silber in der 3000-Meter-Einerverfolgung, 1991 Weltmeisterin und 1992 in Barcelona Olympiasiegerin – beim Sprint-Einzel an den Start gehen. Wenn das kein Anreiz ist...

➔ Weitere Informationen und Fragen telefonisch unter 0172 3423806, oder auf [www.sparkassen-tnt.de](http://www.sparkassen-tnt.de), Kartenvorverkauf im Fit & Fun in der Eilenburger Straße 56

## Wellbeat live im Biergarten

**FALKENBERG.** Am Samstag, 6. Juli, spielen ab 20 Uhr Wellbeat ein Live-Konzert im Biergarten am Kiebitzsee in Falkenberg. Die Band steht für handgemachte, ehrliche Rockmusik. Gastwirt Moses hat die Getränke kalt gestellt, der Eintritt ist frei. **SWB**

## Tier- und Pflanzenwelt

**DOMMITZSCH.** Unter dem Motto „Entdecke Europa vor deiner Haustür“ lädt die Wanderausstellung des Landschaftspflegeverbands Torgau-Oschatz e.V. dazu ein, das europäische Schutzgebietsnetz „Natura 2000“ kennen zu lernen. In der vielseitigen Ausstellung wird praxisnahes Wissen zu heimischen Tier- und Pflanzenarten sowie ihren Lebensräumen und deren Schutz vermittelt. Die Ausstellung ist familienfreundlich konzipiert. An mehreren interaktiven Stationen können Kinder und Erwachsene spielerisch die Tier- und Pflanzenwelt unserer Region erkunden, beispielsweise bei einem 3D-Puzzle aus Pappwürfeln oder einem interaktiven Bildschirm. Kostenfrei zu sehen ist sie in der Touristinformation Dommitzsch, Markt 1 und zu folgenden Öffnungszeiten (April bis Oktober): Dienstag von 10 bis 12 Uhr und 14 bis 16.30 Uhr; Mittwoch von 10 bis 12 Uhr und 15 bis 16 Uhr; Donnerstag von 10 bis 12 Uhr und 14 bis 17.30 Uhr sowie Freitag von 10 bis 12 Uhr und 14 bis 17 Uhr, am Samstag im 14-tägigen Rhythmus von 10 bis 14 Uhr. Montag ist geschlossen. **SWB**

# Axel Frank auf der Trainerbank zurück

**HARTENFELS TORGAU** präsentiert alten „neuen“ Trainer

**TORGAU.** Landesklasse-Absteiger SC Hartenfels Torgau 04 hat einen neuen Trainer: Erst seit wenigen Tagen ist die Tinte unter den Verträgen zwischen dem Verein und Axel Frank getrocknet. Nach einigen Jahren Pause kehrt der 56-jährige, in Beilrode wohnhafte Frank auf die Trainerbank zurück. Axel Frank arbeitete in der Vergangenheit in Beilrode, bei Hartenfels und Elbaue Torgau, in Mühlberg, Döbeln und bei weiteren Vereinen erfolgreich. Sein Credo ist es, die vorhandenen Spieler besser zu machen und zu entwickeln sowie im eigenen Verein nach entsprechenden Akteuren, die in sein Konzept passen, zu suchen. In Sachen Trainings-Methodik, Motivation und Taktik hatte er in der Vergangenheit Maßstäbe gesetzt. Mit Hartenfels Torgau war er in den 2000er Jahren in die damalige Bezirksliga (heute Landesklasse) aufgestiegen. In der kommenden Saison tritt der Verein in der Nordsachsenliga auch gegen Beilrode, Schildau, Dahlen und Wermisdorf an. Tommes Gerlach hingegen, erst seit wenigen Monaten im Amt, schlug das Angebot, Co-Trainer unter Frank werden zu können, aus. **SWB/HL**



Handschlag auf eine erfolgreiche Zusammenarbeit: Axel Frank (l.) wird von Sören Wachsmann, Präsident beim SC Hartenfels Torgau 04, als neuer Trainer begrüßt. Foto: Verein

## Elbdammfest

**GREUDNITZ.** Das traditionelle Elbdammfest in Greudnitz an der Elbe lockt in diesem Jahr am Wochenende, 27. und 28. Juli, mit vielen Attraktionen wie Feuershow, Disco und Hüpfburgen. **SWB**

## Urlaub in der DDR

**TORGAU.** „Urlaub in der DDR-Von Ferienfreuden im In- und Ausland“ ist der Titel der neuen Sonderausstellung im Museum Torgau, welche bis 3. November des Jahres zu sehen ist. Heute wählen wir unser Urlaubsziel in einem großen Angebot aus. In der DDR schaffte der Staat viele Urlaubsplätze. Ziel war es, allen berufstätigen Bürgern erschwingliche Erholungsreisen zu ermöglichen. Dafür entstanden verschiedene Reiseformen: der Feriendienst des FDGB, die Ferienlager, das Reisebüro der DDR und Jugendtourist. Auch davon erzählt die Ausstellung. **SWB**

➔ Öffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag von 10 bis 17 Uhr

## 100 Jahre Gartensparte

**TORGAU.** Die Kleingartensparte „Eilenburger Straße“ in Torgau feiert vom 5. bis 7. Juli auf dem Gelände der „Nitzsche Stiftung“ das 100-jährige Bestehen. Los geht es am Freitagabend ab 18 Uhr mit einem Dart- und Skatturnier. Der Samstag beginnt um 10 Uhr mit der Festrede und Auszeichnungen, danach stimmen die Rolandstädter Blasmusikanten musikalisch ein. Ab 14 Uhr lockt das Familienprogramm, um 19.30 Uhr startet der Tanz unter der Eiche. Der Sonntag wird ab 10 Uhr mit einem musikalischen Frühschoppen mit den Plessaer Mühlenmusikanten eingeläutet. Selbstredend stehen an allen Tagen ausreichend Speisen und Getränke zur Verfügung. **SWB**

# Anlaufstelle Heimathafen Torgau

Neuer **PFLLEGEDIENST SCHLESINGER & DERSINSKE GBR** in der Bahnhofstraße 7 eröffnet

**TORGAU.** Am 1. Juli öffnete der Pflegedienst „Heimathafen Torgau - Pflege Zuhause“ in der Bahnhofstraße 7 im 2. Obergeschoss (Fahrstuhl ist vorhanden) seine Pforten. Hinter dem Heimathafen Torgau stehen mit Barbara Dersinske und Karina Schlesinger zwei, in der Pflege erfahrene Frauen. „Wir werfen für unsere Patienten den sprichwörtlichen Anker, bieten ihnen einen Heimathafen“, erklären Barbara Dersinske und Karina Schlesinger im Gleichklang. Mit drei Mitarbeiterinnen stellen sie sich den täglichen Anforderungen in der Pflege, bieten viele Leistungen wie Hilfe bei der Körperpflege, beim An- und Ausziehen, bei der häuslichen Krankenpflege wie dem Verbandwechsel, Medikamentengabe und Injektionen. **PR/HL**

➔ Weitere Informationen per Telefon 03421 7783720, oder E-Mail [pflge@heimathafen-torgau.de](mailto:pflge@heimathafen-torgau.de)  
Bürozeiten in der Bahnhofstraße 7 (Fahrstuhl zum 2. OG): Montag bis Donnerstag von 9 bis 11.30 Uhr und 13 bis 15 Uhr, telefonische Absprachen sind außerhalb der Zeiten möglich.



Das Team des Pflegedienstes Heimathafen Torgau - Pflege Zuhause in der Bahnhofstraße 7 v.l.: Simone Niebel, Karina Schlesinger, Heike Müller, Barbara Dersinske und Kathrin Brecht. Fotos: SWB/HL



Viele Blumen und gute Wünsche gab es zur Eröffnung des neuen mobilen Pflegedienstes „Heimathafen Torgau - Pflege Zuhause“ in der Bahnhofstraße 7 im 2. Obergeschoss.



Maritime Details gehören zum Heimathafen Torgau.

## Gartenparty

**TORGAU.** Die diesjährige Auflage des In Flammen Open Airs – Deutschlands Hellish Gartenparty zieht vom 11. bis 13. Juli am Entenfang Torgau in seinen Bann. Zugesagt haben unter anderen Benediction (England), Krisiun (Brasilien), Sabbat (Japan), Pentagram (Chile), Desaster (BRD) und Carnivore A.D. (USA) sowie Ondfoct (Finnland) mit einer kaum zu überbietenden Portion Black Metal. Alle Infos und Tickets auf [www.in-flammen.com](http://www.in-flammen.com) **SWB**

**20% RABATT + 2 JAHRE SERVICE**  
DIE ERSTEN 50 KUNDEN BEKOMMEN  
**CUBE EILENBURG**  
DEIN SPEZIALIST FÜR CUBE FAHRRÄDER IN NORDSACHSEN  
WURZENER LANDSTRASSE 2  
04838 EILENBURG  
NEBEN KAWASAKI EILENBURG  
**PEDALERIE**  
FAHRRADZENTRUM EILENBURG

TIPPS UND TERMINE

„Die Musik spielt in Torgau“

**TORGAU.** Am Samstag, 13. Juli, gibt es um 14.30 Uhr einen Vortrag im Kentmannhaus in der Torgauer Schlossstraße 25 im Rahmen der Johann-Walter-Ausstellung zum Thema: „Von der mystischen Gregorianik zur klangschönen Verkündigungsmusik“ von Gabriele Opitz. Für das 16. Jahrhundert konnte man mit Fug und Recht behaupten: „Die Musik spielt in Torgau“. Johann Walter prägte maßgeblich die evangelische Chormusik und ihm gebührt deshalb der Titel „Urkantor“. Aber wie klang es eigentlich zur Zeit Johann Walters und vor allem wie klang es davor? Der Eintritt ist frei. **SWB**

Warum nicht mal ins Kino?

**TORGAU.** Aktuell werden im KAP-Kino der Torgauer Kulturbastion folgende Filme gezeigt: „Garfield – Eine Extra Portion Abenteuer“ am Mittwoch, 7. Juli, 15 Uhr; „Bad Boys 4: Ride or Die“ am Freitag, 5. Juli, 19.30 Uhr und Mittwoch, 10. Juli, 19 Uhr. **SWB**

Mehr Veranstaltungen auf: [www.kulturbastion.de](http://www.kulturbastion.de)

Musiksommer in Dautzschen

**DAUTZSCHEN.** Der Förderkreis Kirche Dautzschen e.V. lädt zum Musiksommer 2024 unter dem Motto: Klassik-Folklore-Swing am Samstag, 20. Juli, ab 16 Uhr in die Evangelische Kirche Dautzschen ein. Das Konzert vereint fünf virtuose Studenten und Pädagogen aus Mogiljow und Minsk. Es ist eine Tradition, dass die beliebten Künstler jährlich die Zuhörer durch verschiedene Epochen und Genres der Musikwelt (ver)führen. Der Eintritt ist frei, um eine Spende für die musikalische Begegnung wird gebeten. **SWB**

Die Feisten an Kulturbastion

**TORGAU.** Am Samstag, 6. Juli, gastieren ab 20 Uhr DIE FEISTEN mit ihrem neuem Programm „FAMILIENFEST“ an der Torgauer Kulturbastion. Wenn die Feisten das tun, was sie am liebsten tun, purzeln jede Menge neue Lieder aus ihrer Songschreibmaschine: eins für die zwangsverschifften, unfreiwilligen Konzertgäste, die eigentlich lieber beim Fußball oder einem Heavy Metal Gig wären. Ein Weiteres über unser aller Mindesthaltbarkeitsdatum: „Mein Körper und ich“ zeigt, wie man über den eigenen Verfall lachen kann. Das wird lustig. Die ganzen neuen Geschichten in guter Gesellschaft der feisten Hits. **SWB**

Konzerte in der Arzberger Kirche

**ARZBERG.** Konzerte in der Arzberger Kirche bestechen durch Vielfalt. In diesem Jahr gibt es noch einige Höhepunkte wie am Samstag, 13. Juli, ab 19 Uhr bei einem Orgelkonzert auf der neu restaurierten Sauer-Orgel mit Christoph Lichtenstein aus Herzberg. Ein Konzert der fünfköpfigen A-cappella-Gruppe (vier Frauen- eine Männerstimme) „INTAKT“ aus Halle zieht am Samstag, 31. August ab 17 Uhr nach Arzberg. Bläsermusik des Bläserkreises Herzberg Nord, anlässlich des Jubiläums „330 Jahre Kirche Blumberg“ erklingt am Samstag, 5. Oktober, um 17 Uhr in der Kirche zu Blumberg. Nach Ende der Veranstaltungen wird am Ausgang herzlich um eine Spende gebeten. **SWB**

Lichterparade zum Stadtfest

**TORGAU.** Auch in diesem Jahr erwartet die Torgauer und deren Gäste vom 4. bis 6. Oktober ein stimmungsvolles leuchtendes Stadtfest mit vielen Attraktionen und Schauplätzen in der Innenstadt. Kern von „Torgau leuchtet“ ist ein abwechslungsreiches Bühnenprogramm mit Live-Musik, Straßenkunst und Mittelaltermarkt. Der Auftakt des Stadtfests soll gemeinsam mit Ihnen gestaltet werden. Ziel ist es, Torgau in ein romantisches Lichtermeer zu verwandeln. Dazu ist eine LICHTERPARADE durch die Innenstadt, welche am 4. Oktober, um 19 Uhr geplant. Sie führt vom Markt über die Bäckerstraße zum Schloss Hartenfels und zurück. Unter dem Motto „LICHT AN – Mach mit!“ werden Vereine, Institutionen und interessierte Bürger gesucht, welche die Parade mit Leben erfüllen möchten. **SWB**

Anmeldungen bis 31. Juli per E-Mail [d.eichler@torgau.de](mailto:d.eichler@torgau.de)

# Ein interreligiöses Konzert und eine Verabschiedung

Konzertreihe „DER GLAUBE SINGT“ wird in Torgau fortgesetzt / Brunch im Kirchgarten

**TORGAU.** „Shalom“ ist der Titel eines interreligiösen Konzertes am **Sonnabend, 6. Juli, um 19.30 Uhr** in der Stadtkirche St. Marien in Torgau im Rahmen der Konzertreihe „Fides cantat - Der Glaube singt“ zum Festjahr „500 Jahre evangelisches Kirchenlied“. Zu Gast ist das Ohmstedter Vokalensemble & Kol ha Neschama Oldenburg, das 2014 von seiner Leiterin Landeskirchenmusikdirektorin Beate Besser gegründet wurde. Das Vokalensemble arbeitet projektbezogen und hat es sich zur Aufgabe gestellt, besonders Werke aus neuerer Zeit in ungewöhnlichen Besetzungen oder übergreifenden Stilistiken zu erarbeiten und aufzuführen. Der Chor Kol ha Neschama ist durch Zuwanderungen international und vielfältig besetzt. Beide Chöre gestalten zum zweiten Mal ein interreligiöses Programm, dessen roter Faden das Thema Frieden ist. Als Gesangssolistin wirkt Rabbine-

rin Alina Treiger mit. Auf dem Programm stehen Werke von Johann Walter, Felix Mendelssohn-Bartholdy, Max Bruch und Vystautas Miskinis. Der Eintritt ist frei! Am Ausgang wird um eine Kollekte gebeten. Und **kommanden Sonntag, 7. Juli**, wird Vikar Sebastian Schöffner, der nun seine erste eigene Pfarrstelle in Weida in Thüringen antritt, verabschiedet. Nach dem Gottesdienst um 10.30 Uhr sind Interessenten im Kirchgarten zum Brunch eingeladen, um seine Zeit in Torgau Revue passieren zu lassen. Übrigens gibt es in der Stadtkirche St. Marien auch eine **Ausstellung zum Festjahr** „500 Jahre evangelisches Kirchenlied - Gesangbücher aus 5 Jahrhunderten“ zu bestaunen. **SWB**

Pfarrerin Christiane Schmidt und Vikar Sebastian Schöffner. Foto: TZ/Nico Wendt



# „Eyn geystlich Gesangk Buchlyn“

500 JAHRE EVANGELISCHES CHOR-GESANGBUCH von Johann Walter als Meilenstein der deutschen Musikgeschichte

**TORGAU.** In diesem Jahr wird das Jubiläum „500 Jahre Evangelisches Chor-Gesangbuch von Johann Walter“ begangen. Ich stufe dieses Gesangbuch, das erste in der evangelischen Kirche, als einen Meilenstein der deutschen Musikgeschichte ein. Wir reden über den Komponisten und Kantor Johann Walter, dem wir in Torgau bis heute zweimal begegnen können, als Urkantor der evangelischen Kirche in der Johann-Walter-Kantorei und als Namensgeber des Johann-Walter-Gymnasiums. Man hatte mir von einer Sonderausstellung im Priesterhaus berichtet, die von Schülern des Johann-Walter-Gymnasiums kreiert worden ist. Ich wähle bewusst dieses Wort, weil ich die Torgauer Bürger interessieren will, besuchen Sie diese Ausstellung. Das, was Sie dort sehen, ich werde nicht zu viel verraten, wurde in sechs Monaten recherchiert, erarbeitet, aufgebaut und illustriert. Der erste Ein-



Auf einem Gemälde von Holbein ist das Evangelische Gesangbuch zu sehen. Foto (Repro): Autor

druck ist, da haben Profis gearbeitet, es ist stilvoll, da wurde gewählt, um eine gewisse Plausibilität bei den Besuchern zu erzeugen, die hatten einen klaren Plan – so empfindet man es und ich darf das sagen, hier wird Historie der 1. Klasse geliefert. Mein ehrliches Kompliment an alle Schüler, Berater und Unterstützer dieses Projekts. Dass was Sie alle dort geschaffen haben, heute muss ich das mal sagen, zeigt, über welche Qualitäten die Schülerinnen und Schüler des Johann-Walter-Gymnasiums verfügen, uns das jedes Jahr in künstlerischen Projekten zeigen, weil sie anscheinend auch super motiviert werden und sind. Ich glaube, dass es eines der wichtigsten Grundsätze an diesem Gymnasium ist, jungen Menschen zu vertrauen, nur so lassen sich solche Leistungen erbringen, die auch von Leidenschaft, kulturellen Interesse und von Herz zeugen. Dieses Gesangbuch beginnt mit einem

Vorwort von Martin Luther, der maßgeblich an den Texten beteiligt ist und der Komponist Johann Walter hat den wohl vielen bekannten Choral „Eine feste Burg ist unser Gott“ geschrieben. Ihnen wird an vielen Dokumenten und Exponaten das Leben und Wirken des Kantors gezeigt. Auch die Verbindung zu Gutenberg, dem Erfinder des Buchdrucks ist wichtig. Zehn Jahre nach dem Gesangbuch konnten die Menschen die erste Luther-Bibel in deutscher Sprache erwerben. Das Gemälde von Holbein aus dem Jahr 1533 zeigt das Gesangbuch unter der Laute. Was es damit auf sich hat, wird erklärt. Noch Spannender finde ich die Geschichte um das „verschollene Bild“. Habe ich Ihre Neugierde wecken können?

MANFRED BOES

Geöffnet ist die Ausstellung im Priesterhaus von Dienstag bis Sonntag von 10 bis 17 Uhr.

SCHLOSS HUBERTUSBURG WERMSDORF

**MATTHIAS REIM LIVE**  
**09.08 FREITAG 2024**  
 Einlass: 18:30 Uhr  
 Beginn: 21:00 Uhr  
 Preis: 59,90€ (Erhöhter Tageskassenpreis)  
 Tickets:  
 • In der Touristinformation Wermsdorf, Altes Jagdschloss 1  
 • CTS-eventim  
 • in allen bekannten Vorverkaufsstellen  
 Hotline: 03 43 64 / 8 11 32  
 Veranstalter: stagediver event GmbH, Grimmische Str. 82, 04720 Döbeln

Matthias Reim & Band Live im Schloss Hubertusburg Wermsdorf: 09. August 2024 – 21.00 Uhr  
 Ein Sommer ohne ein legendäres Matthias Reim Open Air Konzert – unvorstellbar!

Auf geht es zum MEGA Matthias Reim-OPEN AIR in einer der größten Barock-Schlossanlagen Europas! Denkt man an die Legenden deutscher Musik, führt absolut kein Weg an ihm vorbei: Matthias Reim! Sein unverkennbar rockiger Stil prägt seit 30 Jahren, wie kaum ein anderer, Pop und Schlager und machte ihn zu einem der beliebtesten deutschen Künstler. **Am 09. August sprühen wieder die Funken bis in den Sommerhimmel von Wermsdorf.** Vor der stimmungsvollen Kulisse von Schloss Hubertusburg können die Fans sich wieder auf ein Mega-Konzert freuen – mit ein bisschen Romantik, Rock'n Roll, aber auf jeden Fall mit seinen großen Hits! Und auch diesmal hat der Sänger ein aktuelles Album mit im Tour-Gepäck. „Zeppelin“ lautet der Titel der brandneuen CD, die ab dem 25. April erhältlich sein wird. Am 09. August in Wermsdorf wird die Bühne wieder zum Ort der Magie. Das Publikum darf sich

auf einen unvergesslichen Abend voller Emotionen und Musik freuen, wenn Matthias Reim die Bühne betritt. Schon jetzt freut sich der 66-Jährige riesig darauf, seine mittlerweile 30 Jahre währende Erfolgsgeschichte live mit seinen Fans zu feiern. Er nimmt sie alle mit auf eine musikalische Reise durch sein Leben. Und dass kein bisschen leise! Es wird eine heiße Sommerparty! Ein gigantisches Konzerterlebnis mit einem Mix aus coolen, rockigen Sounds und einfühlsamen Texten erwartet Euch. Verpasst nicht das Event des Jahres! Sichert Euch jetzt Eure Tickets an allen bekannten VVK-Stellen für das MEGA-OPEN AIR im Schloss Hubertusburg Wermsdorf und seid dabei, wenn es heißt: Feiern, tanzen und das Leben in vollen Zügen genießen! **TERMIN: Freitag: 09.08.2024, Einlass: 18:30 Uhr, Beginn: 21:00 Uhr, Veranstaltungsort: im Schloss Hubertusburg in Wermsdorf**

**10. AUGUST**  
 EINLASS: 19:00 Uhr BEGINN: 20:00 Uhr  
**NORDSACHSENS GRÖßTE Ü30 PARTY**  
**WK 18€**  
 Abendkasse erhöhter Preis  
**SCHLOSS WERMSDORF**  
 80s, 90s & 2000s  
 Veranstalter: stagediver event GmbH, Oswald-Greiner-Str. 3a, 04720 Döbeln  
**VORVERKAUFSTELLEN: Ticket.io • CTS-eventim**  
**TICKETHOTLINE: 03 43 64 / 8 11 32**

MEGA Ü30-OPEN AIR im Schloss Hubertusburg Wermsdorf

Erlebt die Fortsetzung der verrücktesten und größten Ü30-Party in Nordsachsen! Am 10. August 2024 verwandelt sich eine der größten Barock-Schlossanlagen Europas wieder in den ultimativen Party-Hotspot. Und dieses Jahr legen wir noch eine Schippe drauf und präsentieren eine Show, die Ihr nicht verpassen dürft. Wir haben für Euch eine riesige Video-Wand dabei, auf der die Original Videoclips zur Musik laufen. An den Decks mischt VJ Dirk Duske diese live. Macht mit uns den Zeitsprung zurück und erlebt die besten Hits der 80s, 90s und 2000s mit allen Sinnen. Seht, hört, fühlt den Sound aus dieser Zeit und tanzt Euch zurück in Eure Jugend! Freut Euch auf eine gigantische Open-Air-Fläche, die Euch zum Feiern unter freiem Himmel einlädt. Unsere spektakuläre Lasershow, CO2-Action und eine beeindruckende Pyro-Show werden die Nacht wieder zum Leuchten bringen. Aber das ist noch nicht alles! Für die ersten 500 Gäste gibt es zur Begrüßung einen kostenlosen

Sekt für einen prickelnden Start in eine unvergessliche Nacht! „Das MEGA Ü30-OPEN AIR im Schloss Hubertusburg wird die größte Ü30-Party in Nordsachsen sein,“ so die Veranstalter. „Wir wollen unseren Gästen wieder ein einzigartiges Erlebnis bieten, an dem sie gemeinsam mit Freunden und Bekannten feiern und eine großartige Zeit haben können.“ Die Veranstaltung beginnt um 20:00 Uhr, Einlass ist ab 19:00 Uhr. Tickets sind ab sofort online unter ticket.io, CTS Eventim und an allen bekannten Vorverkaufsstellen erhältlich. Verpasst nicht das größte Ü30-Event des Jahres! Sichert Euch jetzt Eure Tickets für das MEGA Ü30-OPEN AIR im Schloss Hubertusburg Wermsdorf und seid dabei, wenn es heißt: Feiern, abtanzen und das Leben maximal genießen! **Am Samstag, 10.08.2024, Einlass: 19:00 Uhr, Beginn: 20:00 Uhr, Ende: 02:00 Uhr, Veranstaltungsort im Schloss Hubertusburg in Wermsdorf**

TIPPS UND TERMINE

Ein Tag rund ums kühle Nass

**WEBNIG.** Ein Tag der offenen Tür im Wasserwerk der Fernwasserversorgung Elbaue-Ostharz GmbH (FEO) in Weßnig ist verbunden mit einer herzlichen Einladung, selbst einen Blick hinter die Hallentüren zu werfen und allein oder mit der ganzen Familie einen spannenden Tag mit vielen Informationen, Spielen und Experimenten rund ums kühle Nass zu erleben. Wann? Am Samstag, 24. August, von 10 – 14 Uhr in der Lindenstraße 24 im Torgauer Ortsteil Weßnig. **SWB**

Kulturhaus-Tickets im TIC

**TORGAU.** Seit 1. Juli findet im Kulturhaus Torgau keinerlei Ticket-Vorverkauf mehr statt. Dieser wird vom Torgau-Informations-Center (TIC) auf dem Markt und im Haus der Presse übernommen. Tickets sind zudem Online – über Reservix und Eventim – erhältlich. Das TIC hat aktuell Montag bis Freitag von 10 – 18 Uhr, Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 10 – 16 Uhr geöffnet und ist telefonisch unter 03421 70140 zu erreichen. **Achtung!** Auch im Haus der Presse, Elbstraße 3, gibt es zu den Öffnungszeiten Tickets für Veranstaltungen. **SWB**

Für die Schwarze Szene

**TORGAU.** Zum vierten Mal wird am Torgauer Entenfang das Stella Nomine Festival – The Blackest One vom 15. bis 17. August ausgetragen. Auf der Bühne stehen unter anderen Kite, Umbra et Imago, Dark und Worn out sowie weitere nationale und internationale Szenegrößen. Das Stella Nomine wird gern als „kleine Schwester“ des WGT in Leipzig bezeichnet. **SWB**

Mehr Informationen und Tickets auf: [www.stella-nomine-festival.com](http://www.stella-nomine-festival.com)

Hochkarätig besetzt

**GLAUBITZ.** Das diesjährige Back-To-Future Glaubitz Open Air wird vom 25. bis 27. Juli auf dem Reitplatz (am Freibad) ausgetragen. Die Veranstalter haben es geschafft, Bands wie The Turbo A. C. 'S, Dritte Wahl, Booze & Glory, NO!SE, The Briefs, The Generators und The Undertones zu verpflichten. **SWB**

Weitere Informationen und Tickets auf [www.back-to-future.com](http://www.back-to-future.com)